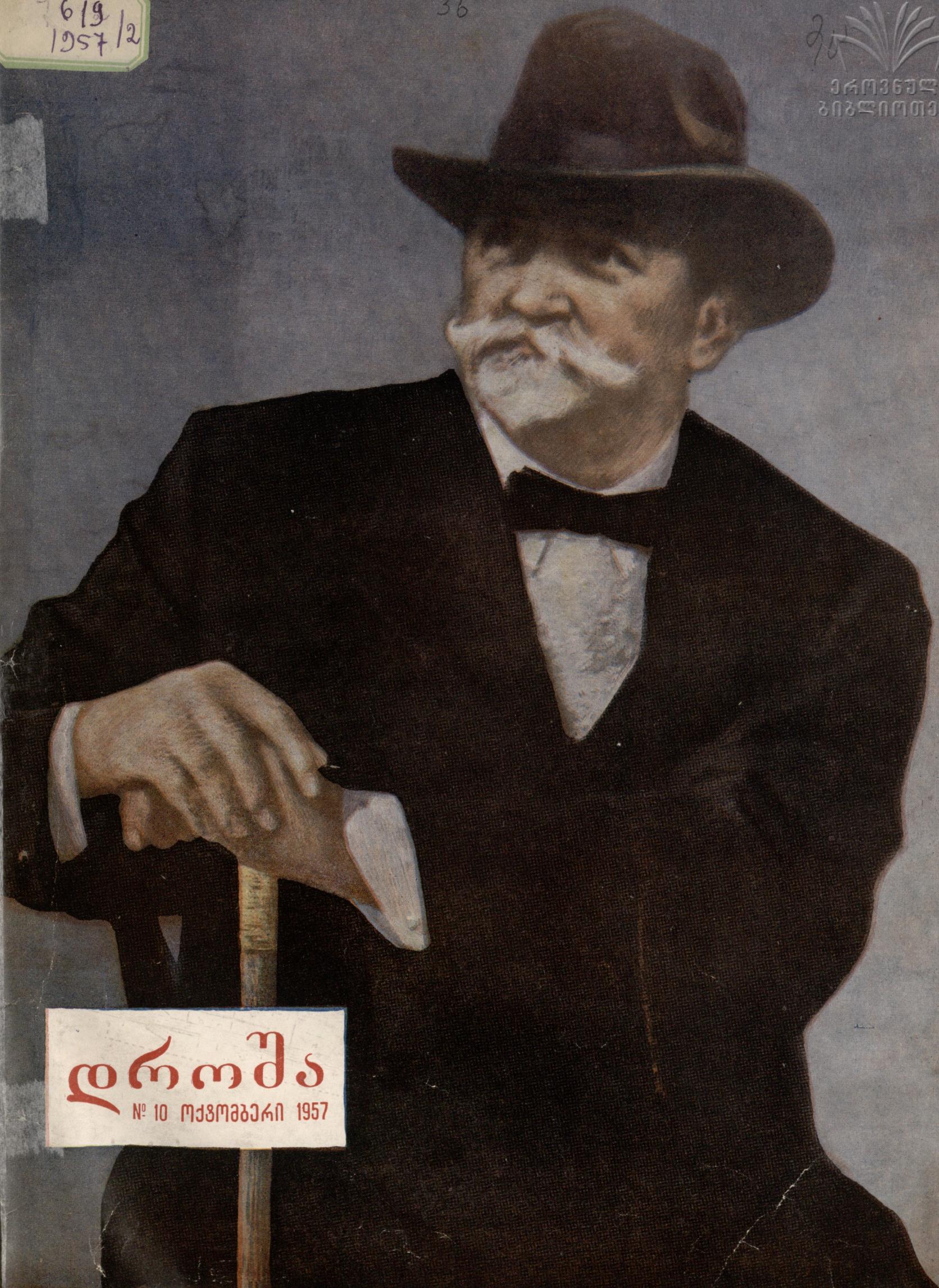


7619
1957/2

36

საქართველო
გიგანტი 1957



დროშა

№ 10 ოქტომბერი 1957

36

მესმის, მესმის სანატრელი ხალხთ ბორილის ხმა მოგრევისა; სიმართლის ხმა ქეყნადა ჰეჭხს დასათრგუნვლად მონაბისა. აღმიტაცებს ხოლმე ის ხმა და აღმიგზნებს იმედს გულში... ღმერთო, ღმერთო! ეს ხმა ტკბილი გამავნების მასული იქ!

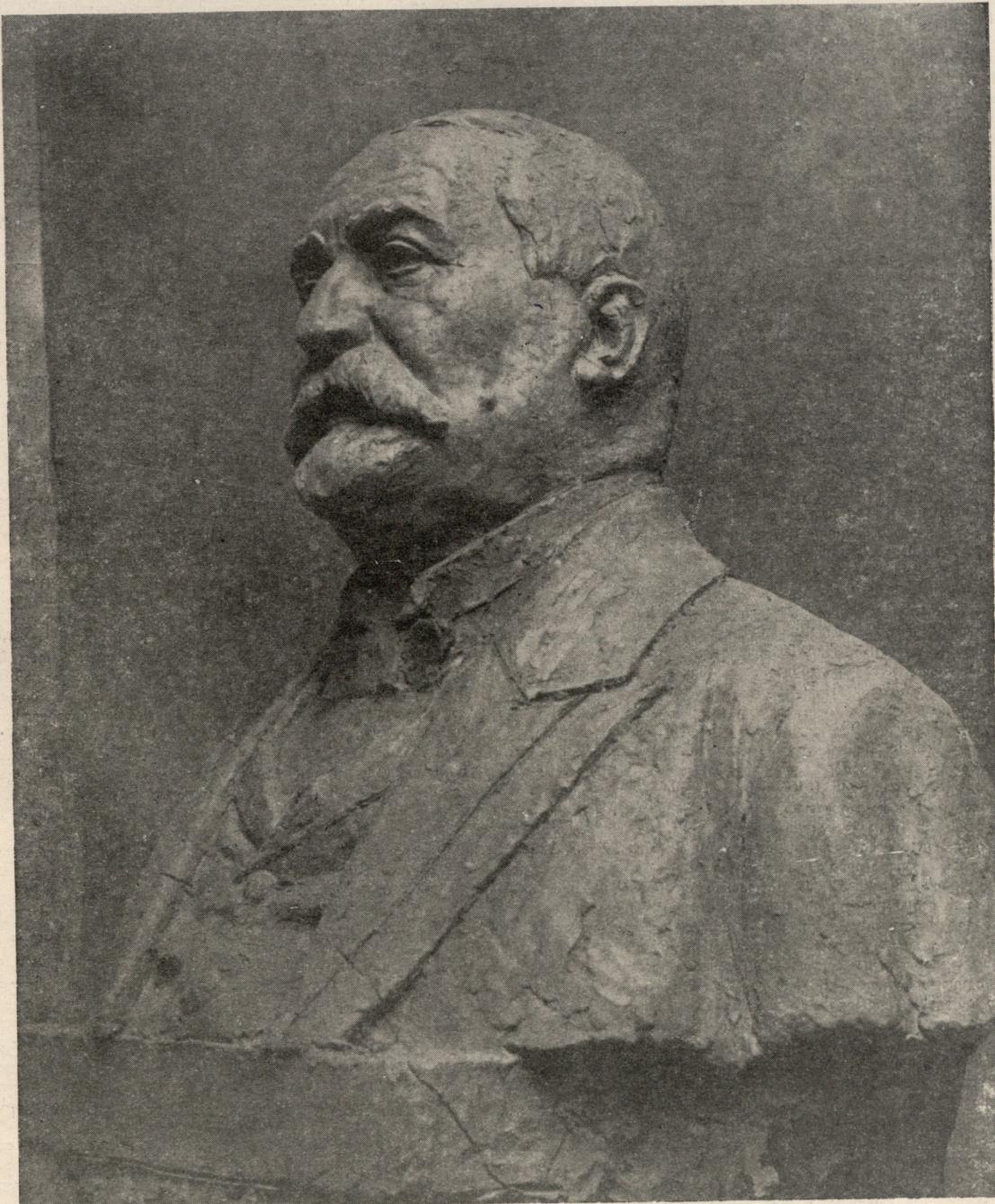
29 Հունվար, 1860 Ա Յ Յ
Յաշլովսկո.

ეასტი, ეასტი...
ორბეგანი. ტექსტი ი. ვაკევაგაძე

მესამი, მესამი...
მუს. ღ. ტესტის. ტესტი ღ. კაგებაგების

მარშის ჟგვრები

The image shows a single page of handwritten musical notation on five staves. The music is in G major. The notation includes various note heads (solid, hollow, stems up, stems down), rests, and dynamic markings such as **ff**, **f**, **mf**, and **pp**. The lyrics, written in Georgian, are placed below each staff. The first staff begins with a bass clef, while the others begin with a treble clef. The music includes instruction lines like "Cantabile Sostenuto" and "rit." (ritardando). The handwriting is in a cursive style, and the paper has a light greenish tint.



7552

ილია ჭავჭავაძე

მოქანდაკე ვ. თოფურიძე

საქორპოლად აზრი ჩააგდე.
ზედ დასლგი გრძნობის ტაძარი,
მან გააგრძელონა სიცივით
ჩვენის სამორგლოს მთა-ბარი...

ვაჟა-ფშაველა



სისტემური განვითარება

ილიას შეიტყოსა და უაღრესად შემოტევდებოთად გახდა ილია ლეიკოურ-
რული, საზოგადოებრივი და რეკოლუციური ტრადიციები, რომელსაც იგი ეზა-
რას: მრავალსაუკონფანა და პრატიტული მწერლობა, რესტავრაცია, გურიაში შეიტყოსა და პარაზიტოლინს პოვზა იყო ის დედა დვრიტა, რაც საუკუნედ დაცე ილიას
შექედულებებს, მრჩევსა და ჩრდილოს. ეს იყო ილიას გონიერი ცხოვრების დი-
დო უუძე, ხოლო მე-19 საუკუნის რესული მწერლობა და მოწინავე რეკოლუცი-
ური აზროვნება იყო ის მეორე ასანებლი, რომელიც წილ უდიდეს არა ჟაფა-
ვაძის ბრძოლას ყოველგვარი ლრომოჭმლისა და რუტინის წილადმდეგ.

რუსეთის მისამართობით ჩერნინეშვილი ამინდიდა: „ჯერ გრობით თავისი ცეკვა
გვიპირდობს მოგაწყვეტილის ხალხისას ლიტერატურა აურისანებს“. იგივე სიტყვები
შეიძლება გაფიქტოროთ ქართული ლიტერატურის შესახებ. მე-19 საუკუნის ქარ-
თული მწერლობა იყო ჩერნინე ხალხის სოციალური და ქრონიკული იღალების
ერთადერთი სრულყოფილ გამზიმატევლი, ილია კი ამ ახალი ქართული ლიტე-
რატურის მეთაური და ხელმისაწვდომელი.

ილია ჟავეგაგაძე მაშინ მოიღოდა ქართულ მწერლობა, როცა ჟევე ხასიათის ინიციატივის მიზნით მოიხსენიერდა ქართული მწერლი. ამ მარყეფის უზრი გრეხილს ასაკონად მოიხსენიერდა წარმართველი, მეორეს კი რუსეთის ცარიზმი, ილია და მისი თაობა ქართველი ერის ამ თრ და ბორიტებს შეებრძოლა, ამ ახალ დასის შექმნარ ხმაში ერთაშემაც ააფინოსება დამყაყებული საზოგადოებრივი ქართველი, უდარღელი, ჰავაპატური შევიდობის ძირი და უფროთხო ქართველის უნაწერს, რომელიც შეერთობა ამ განკარგულებას. ამ თაობაში უეტოსს ახლისათვის გრძელებაში გამოიღვია, გამოიუხსება, ფეხზე დაყუნა და მოძრობაში მოიყვანა საქართველოს მთელი პრინცესული ძალები. ილიამ მიზანში ამოიღო კველაუერი ის, რაც აღუნებდა ერის სახორცოლო განტყობილებას, ამ მხრივ იგა არ მოერიდა არც დიდსა და არც მატარებას. ერთი დროის მწერლობა მწერალის შესახებ ილია განახული წილით წილით: „ყველაზე უშადარესი მწერალია უფალი ბერივე, რომ მოლიც გუთის დედას აძინებს ხოლო და ანუგაშეს, რომ ძილზე ჟევეოს არა არის ძევუნაზე რა, ის კი არ აგონებდა უფლ ბერივეს, რომ სწორედ მაგ ტებილმა, მიმასაპურებ ძილმა დაგვლუმა ჩევან“.

ილიას „განუზომელად უყვარდა საქართველო, მაგრამ არ გა გამოიყენა“ ილიას უყვარდა და იძირდობოდა ასალი საქართველოსათვის, რომისის ბატონი აური ხალის იძირდობოდა. და ამ ასაღ გაშენე იგი დაუნდობლად ახელდა ჯერ კადეც „ცისკრის“ უზრულებზე ყველას, ვიც ჰელლებურ უდარდებლობას და მცონიერებას ქადაგებდა. ხალის, ხალისის ინტერესების დაფარა, მისი უკითხოს იღეალებულისათვის ბრძოლა ილიას „საქართველოს შოაშის“ საბარძნებელი პირის, მისი რედაქტორი გულწრულად აცხადებდა: „ჩენვი საქმია საქართველოს ხალისის ცხრილება, მისი გამომჯობინება ჩენვი პირველი და უკანასკნელი სურვილია“. უზრუნვის გარჩევით თავმოყრილმა ახლომა დასაცავი დემოკრატიზმის, ხალისის პრინციპის დაუმტკიცილ დაუმტკიცილ, რაც მოწინავე და პრინციპულური იყო მწერლობის ილიას მინიჭდა, რომ უზრუნველყო, „ცისკრი“ და მისი გარშემო თავმოყრილობის მშერლობის ძეგლი თაობა ვიწრო კარსკატილი ინტერესებით ცხრილობდნენ, ხალისაგან შორს იღვნენ, ილილიური ილუზიებით თავს ირთობდნენ. ამის ს: წინააღმდეგა მან პირველად ქართულ მწერლობის განცხადება მითია, რომ მწერლობა ერთის შემარტლების, შმოქმედი ხალისი ინტერესების გამომატებელი განხდაობიყო. საქართველოს „მთაშმარიტის“ შინი რედაქტორის პირთ აცხადებდა: „უზრუნვის ამოცანა იძირდა ცეცხლგან მისწიდებას, გაოფიციალოს საქვეყნოდ კაცის შეუძინებელობის მარგალიტები საყოველთად მისასხარებლად, რომ მჩრალთავის მისაწვდომი გახვას ის, რაც მარცვალურ ბეშური აქვს ცოტტს“. ილიას აზრით ეს მხოლოდ მაშინ იძირდოდა შესაძლებელი როდესაც ცოდნა მასებს დაკავშირობდა, მშერლობა ხალისი კურონილებად განხდებოდა.

„შეცნობულისა და ხელოვნების ამოცანაა გზის გაუსათოს ადამიანის აპოსტოქ-
რებულ ცოდნებას, ცოდნა, რომელიც ცნობების გზაზე აღმოცენდება არის გზის
მასშეცნობებით ჩატარების... კონცერტისა... ცნობებისა... ცნობებისა... სელენებისა და
ნეციონერებისა მასზე აღმოცენდებული შტოები არიან“. რა თანამედროვედ ჟღერს
ილიას ეს „ესთეტიკური კონცეფცია! ღილაშვილი სამართლიანია შეიძიშნა,
რომ შეტერობა აქტუური იღებოლოგიური კატეგორიაა, რომელიც ცნობების
ეფუძნება და შექმნდება თეოტიკური ცნობების განვითარებაზე გაყიდებულს. შეტერ-
ობა ადამიანის განვითარების აუზრილია. ცნობების გაუმჯობესების მძღვანი ფაქტორია.
ილია კატეგორიულად აცხადებს: „ღრია ხელოვნებაშ თავი დანაბეჭოს
„ლირულების ცურვას“, ვარსკვლავების ცაში ბოლოთას ცემას, მთვარის ხევწ-
ნას, რომ ჩემ საყარელს უთხარი ცხრა მთს იქნება სიცოცხლის უბელიობა პოტეტი,
რომელსაც უშენ გამოს იხტეოდა ცავისას „თელებას სწავლის და ცურვის აუზრილს აუზრის. დარია ხელოვნებაშ თავი დანაბეჭოს უგემურ ღრიულს, თვალების სრუსას, ეგეპ ცრუშ-
ლი მომიღილდეს, დარია ჩაიდეს ცნობების მდინარის ძრიში, იქ მონახოს შინ
მღვდელარე აზრით თავისი ცხოველი სურათებისათვის“. ეს იყო დღი რეალისტის
შეზღუდვა არ სიტყვები მიმართული სანტიტუდიტულისტის წინამდებარე, რა
თავალი ულავა და დღეს ეს სიტყვები რა მატერიალური ჭყაფის სასწავლია გასა-
მატათათის, უნიკ დღესაც მოგარის მიჯნურიობას ანაცვლებებს ჩვენს პობორია
ცნობების ცენტრში კოფანს, რა მოსწრებულად აბათულებს ილიას ეს სიტყვები
მიმათ „ღვაწლას“, ვინც სუბიექტური ლირიკით ირთობს თავს და გაიცა გონია სა-

კუთარ ნაციურები ჩატელე და ავარიულობური კორპუსის გამოყენებისათვის. იღია მარტო გურულობებით და და გურულობის გამოყენება არა მარტო სიტყვით, არა მარტო სიტყვით, არა მარტო თავის საკუთარი შემოქმედებითა ცურვენებდა ცურველმყოლობსა და საზღვალებს — რეალური მისამართის იღიას ბრწყინვალე ლირიკა და პრიზა, მისი განხენების აუბრივისათვის, მისი ტური წერილი ბრძოლი ერთს წყლულის განკურნებისათვის, მისი განახლებული უკეთესი მერმისისათვის. იღიაშ „შეზერის წერილებში“ ნათეა-მ სიტყვები: — „მოძრაობ და მარტო მოძრაობ არის ქვეყნის ლონისა და სი-ცუცქლოს მოცემი“ — თავისი ესთეტიკური შეხელულების ქვაურთებდა განახა-და იდეალი ცუცქლა ისეთ მწერლობს, რომელიც სახლს და რეაბილიტაციას, პრეტერენტოს შექმნა ცუცქლების გაზის გაუნაერდა, მის ჭირისა და მწერალებას, მის სისახლელსა და აღტაცებას გაიზიარდა და. მეტადოლი იღდოლების პოლტ გულწრფელად წერ-და: „ას, წარიღლე ეს ბრძლი და შევიღობასი ღამე თავის მილითა და სისმერ-ბით და მიმეტით მე ნათელი და მოსუსენარი ღღე თავის ტანკვით, ბრძოლითა და ვარევალით.“

ილიას გებრიოლოვი ნაწარმოებები ეს იქნა „გზგურის ჭურილები“, აფიშისტურებული და თავდადებული, „ქართლის დეველოპმენტის ლინიტური ლექტები“, აფიშისტურებული და გვიარებული ხალხს. მაშინაც, როგორც იგი გატაცებული იყო გარიბიალდის შემორჩენილი იტალიაში განსაღებული ნაცოლნალურ-განნათავისუფლებული მოძრაობის და შეს მხერიდებული ლექტიონ შეისალმებოდა, პოეტს თავის ქვეყნის მომავალი ედგა თვალწინი. გულით ეწიადა თავის მაშვილშიაც გვეგონა „ხარხობის კორილის სხი ტერერებისა“. და მაშინაც, როგორც პარიზის კომუნარების თავდადებულ ბრძოლის შედეგადა, მათი საქაფე შეიანძლა, „ტერიტორიული და მაშერალო მშსნელად“. სალხების მომავალს და მთ შორის საქართველოს მომავალსაც ილია კომუნარების დაც იღებულებს უკავშირებდა.

„ჩემი მატულო, საქართველო დღეს მიცოცხლდება!
ხალხი აზიგრთდა, ხალხი აღსდგა, ხალხი მოქმედდებს.
კასპიის ზღვიდან, ჰყა ზღვიდინა ერთს ფიქრსა ფიქრობს
და ეს ფიქრია მთელ კავკასიის თავისუფლება.
კასპიი, რომ ავარიუმია წინ წარიყოვნია”.

„ଆର ଆରୀସ ମୁକ୍ତାରୀ ଗୋଟିଏ ଶୋଭାଦେଖୁ
ଲା ବାଲ୍ବେ ଶେବଟିନୀରୁ ଲୁଣ୍ଠନୀ,
ମୁକ୍ତାରାଧ ଗୋ ତୈମୁଲା, ଗମ୍ଭୀର ଅନ୍ତିମ
ସାକ୍ଷେତ୍ର ଆର ହୁଅରିବନ୍ତି“.

и уважимъ градъ

ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠ

კონსტანტინე ჯავახიშვილი

Հայաստանի Հանրապետություն

— အျုံ ကြောင်း မာရာန် ဒွှေ့နော်လှ.. စဲ မာရာန် လှောင်
ကျော်၊ မီးး အောက်လာ ပျော်များ ပျော်များ ပျော်များ၊ မာရာန် များ
လှ အားလုံးကြောင်းလျှော် ဖျော်ဆောင် အျော်ဆောင်၊ ရှိခို အဲ အော်
ကြောင်း ပျော်များကြောင်း မာရာန် လောင်း၊ ပျော်များ လှ ပုံတြား၊ ကြောင်း
လှ ပါ ပြုပြုရတဲ့ အောင်ရှိနော်လှ..

“ Հայոց տղա արա թիս ըստի՞րոնի? ”
Հայոց, մայզոց շնչիսեց, տպու ամ ձալցութինս ծիծու
լուծու ցիւրու-ցններլուս սակոլոցա, սաճապ աել-
ուռուս սաշլոնքիս Տրշուրու սամշալու սկոլուս մոտա-
կաւում էր:

ସବୁରୁଣ୍ଣ ଏହି ପ୍ରକାଶକ ପରିମାଣରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହିପରିମାଣରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହିପରିମାଣରେ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

ବାରିଳ୍ଲି, 1872 ଜୁଲାଇ ହାତାଙ୍ଗରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲା ପାଇଁ ପାଇଁ
ଲାଗିଥାଏ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ
ମାତ୍ରାରେ, କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ
ଟରିନଟରୀରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ କାନ୍ଦିଲ୍ଲାରେ

ჭავჭავაძის სახელობის სკოლაში — შეიდასი მოწავეა, მაგრამ ყვარელში კიდევ ერთი საშუალო სკოლაა, ურთიკ სოფლის ახალგაზრდობისა.

„ამ სკოლაში ბერძნი სახელმწიფო აღმინით გაზრდილი, რომელიც ცდილების არა შეატაც რაოდინში, არა-მედ მთევარი ჩვენი რესპუბლიკის სახალხო მეცნიერობასა და განათლების დარღვევაში მომავალისათვის.

პირველი ცოლას გაუკეთდები დამტავრებინა, და
მოწავეები გარეთ გამოიშალნენ.

67 წლის მეცნახებმ სვიმონ მირზიკაშვილმა (მარჯვნივ) ორმოცი წელიწადი ვენახის მოვლაში გაატარა, ასე, რომ ბრიგადირი ტიტიკო ტუხაშვილი მხოლოდ ხანდახან თუ მოინახოსობს მის ნაირობის



ՅՈՒ ԱՐՈԵ ԵՍ ՔԱՑՈ?

გიორგი ნატარევალი

ମେଟକଳାପା

თორმეტი წლის ბიძნას ჯერ ისევ
დილუ-პერლზე გამოეღია, ურთი კი
უძლებელი მეტალი, მეტალი თვის
უძლებელი ძმას — ათი წლის ზურგის
ლოგიონში ჩიხლი წაჟარი, „ადე, მძი-
ნარვ, ზურმაცები ღმერთს არ უ-
კარს!“ ყურაში ჩასახანა და ფეხის
ვით გადასხტა ტატართან სარდაფუ-
რი თოახას სონახუზე. ზურიკი ღდ-
ნა შეიშვერა და მხარი იციალა;
ფანჯრასთან მდგომარე შუახნის ქალ-
მა კი წყრომით გადმინიჭება, სახელშე
წამოსული ღმილით ნაძალადევად ჩა-
იქრო და შეიღს საყვედლი უთხ-
რა:

— ნელა, გიჭო! რა მოგვიდა, რა
გადასრულივთ გაღმოყენოთ მაგ ლო-
გინიდან! ეგ გაწალებული საბანი
სულ გინძა, რომ ხელში შემოიღნო,
შეიღონ?

— ბიძინას შერცხვა და თავი ჩაღლუა.
დასუთ, რა ადრე ამდგარა დღეს, ბი-
ძინას თოლისიცა ასტრიდია... ნეტები რას
აკეთებს იმ ფანჯარასთან... ჰო, იმ
შარგალს აკერძოს. ესლა დარჩით მა-
მის ტანაცმლოსაგან — გუშინ მე-
ცელეს გუატუნა დღდას, მოლებს თო-
ლი ლუკა პურა და უყიდითო, მარგარა
მეცეკველებაც კ იუკარისა, უკანვა მი-
უგდო დედას და უკანასკნელი იმედი
გაუცრუა. ამა, სადღა წაგიდეს დედა,
რას იშვიათის ამ გაუცეცილ ქარაჭამის
სადაც ყველაფერი არუცლ-დარუცლია:
ჭურებზე ვალაც მოკლეებანი ჯარის-
კაციმი დაწესებულიანია, უცნაურად აც-
ციათ და უცალურადც იქცევიან. ვა-
ლუკა ჯელელის თავზე ხელობდულ
გვარილებული ის მოკლეებასაბები თავ-
საც არ უყადრებენ. აშბაბენ ისინი
შოტლანდიულები, არიანო. ფურჩებში
კი ჰერი არ არის, და ამ სარდაფულ
მარტინის ბინანდებულ სცივათ და შოთა.
ბიძინა კი მიანც შეცვალ კარგ ხასათ-
ზეა. ჯერ კატარაა, დარდა არ აწუ-
ხებოს. ასე ჰგონია დედას, ის კი ძრ
იცავს. როგორ უცტებ ჩაუკრება ზოლშე
დგის თვალობრი სისარული — თვალი
ანთ ულიმბამზ ბინას რომ გადახედავს,
დაცეკველებულ კამოდს, ურთი უჯრა
რომ აკლია, გაკონილ სპილენძის
შანდალს. კუსინი რომ გდიდა... აა
ახლაც დედას ზელში ის შარგალი და-
ინხა და უცებ ყველაფერი გაასენ-
და:

— အောင်၊ — ဘုများလဲ ရွှေဝါယာ များ၊ —
မြတ် ပုသန်တော် ဘုရားဘုရားလဲ...

— არა, ბიჭო! თვითონაც წერილ-
შეიღლა ახვევის, შვილო, თვითონაც
აკორო!

— რას ამბობ, დედი! ძია ვანომ ეგ
რომ გაიგოს, არ იცი, როგორ ეწყი-
ნაგუ?

ଦେଶ-ରାଜବଳୀରୁ ପାନିରୁ ଲଗେ କିମ୍ବାରୀରେବେ, ତାଟକୁଣ୍ଡରୁ ଶୁଭଲୋକୁ କାରାମିଳେ ମିଳିଲୁଗିଥିବୁ, ବିଶେ କାଳିତଥିରୁ ଶୈଖିତ୍ୟାର୍ଥନ୍ତର ଦ୍ୱାରା ଏହା ଦୁଃଖିତି-କ୍ଷମିତାରୁ ପ୍ରେରଣା ପାଇରୁ କାହାରୁଙ୍କୁ ପାଇଲାମିଲିବୁ.

აშიტომ მიუხსარისანთ ძალა ვანისაკენ
ბეჭიაკებს, ტიალებს, ბედდამწვარ ადა-
მიანებს.

ମୁଗ୍ରହର ଅନ୍ଧାଶୀ ରେ ଏହି ଯୁଦ୍ଧରାଜୁଙ୍କ ଦେଇ
ପାଞ୍ଚଟାଙ୍କ ଶକ୍ତିଶାଖାର ମିଶ୍ରଲ୍ଲା, ରାଜାନ୍ତର୍ପତ୍ର ମିଳି
ଓଟାଂକ ମଦିନାଶ୍ରୀଲ୍ଲାଙ୍କ, ପାଲାଙ୍କର ଗୁରୁତ୍ବ
ରାଜନୀତିରେତେବେଳେ ଦେଇଲେବୁ ମିଠିବାଲୁପ୍ରତିଷ୍ଠାନ
ଦେଇଲୁଛି, କିମ୍ବା ପାଞ୍ଚଟାଙ୍କ ପାଇଁ ପାଞ୍ଚଟାଙ୍କ ଦେଇଲୁଛି

ଦା ଫ୍ରାନ୍ତିକ, ନାଟ୍‌ଗ୍ରେନ ତାତକଥି ଶ୍ରୀପ୍ରମୋଦୀଙ୍କ
ଗନ୍ଧୀ ଓ ଉତ୍ସବାଳୀଙ୍କ ଦିନିନିବୁ, ରାଜ୍‌କ ମାତ୍ର
କାହାଶମାତ୍ର ରାତ୍ରିଲୁଗ୍ନଙ୍କୁ; ଏହି ଅତ୍ୟନ୍ତ ରା
ସାକ୍ଷେପନ୍ତର୍ଯ୍ୟାଙ୍କୁ, ମିଠାଟା ସାରଦାତ୍ରିଙ୍କ ଶ୍ରୀପ୍ରମୋଦୀଙ୍କ
ରାଜ୍‌କ ମେହାଶିଖି ଶ୍ରୀଗୋପିନ୍ତି ଅରାଜ୍ଞ, ଏବଂ
ମୁହିଁରିକି ମେହାର୍ଜୁ ମହାର୍ଜୁ ଶ୍ରୀ ସାମ୍ବାଲିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ନିବେଶିତ ଶ୍ରୀପ୍ରମୋଦୀଙ୍କ ମେହାଶିଖି ଶ୍ରୀପ୍ରମୋଦୀଙ୍କ
ରାଜ୍‌କ ମାତ୍ରା ଦ୍ୱାରା ଦିନିନିବୁ ତାଙ୍କିର ଦ୍ୱାରା
ଏହି ଶ୍ରୀପ୍ରମୋଦୀଙ୍କଙ୍କିରିତିରେ...

არაა, იქ, ძალა განოს სახლში, სულ
სხვა ჯაღია!..
კარებს შეაღებ თუ არა, პირდაპირ,
ტელელზე, სოფაზ სურათებს დაინა-
ხა... თვალს ვეღარ მოწევეტ.. შევ-



მხატვარი ალ. ბანეგელაძე

ასევე მაღლა პირთხეული კაცებს ხერხის
თი ჰყიდია, მას თავზე ბერებელის ხა-
ლავა, წილოვანი ქული ხურგავ, ხელში
მატირი ფურას უჭირიას და გამოილ
წავნში წერს — სკობს სიცოცხლეებს
ნაძრასსა სიკლილი სახელმგონია.
სულ წერს ის კაცი, რაც კი ბიძინს
თვითი ახსოებს, აღარ ეღლება ის და-
როულილი ხელი, მეორეს, მარჯვენა
მხარეს რომ პერიდა ერთობზე, საციფ-
რელთან ხელი მიუდგა და თავისი
ლომაზია თავითი ის ხელით დაყრდნობა
რა. ის კი ნამდგრადად დმტკროს
ჰყავს, ნათელ სახე აქვს, გასხვისნე-
ბულობა და ნეტარი! მესამეს ჩოხა აც-
ვია, წელშე ხანჯალი მეტმურტყამს და
დაბლეკები დაპყურებს და დარღვეულ
ყელებს, ნიალალაზე ხარსა ჰყავს და
თავალებში ისეთი შექმი უდგას, თით-
ქოს უთმეტედა, ჩირმად დუღურებს —
დრენების, საშპონობლის მიცოცხლის —
იმათ შეუ კი ძარანის ურთი გეგმა
პორტრეტი დაუკიდინა — იმ კაცს მა-
დალი შეტბოლა აქვს და ჰყავინი ივა-
ლიდა. თურქი კაკოსა და ზექრის ამ-
ბაცყვა სასაცილო ლურჯისაბის თავგა-
დასავალიც, ოთარანთ გორიგის სიკე-
ლილიც იმას აუწერია, ბეჭავი გამ-
ონი იმსა სცნობებია და „მექმისი,
მექმისი“, ისიც იმისა დაწერილი ყუ-
ფილა, ძარანის კარგად სცნობია
ქა კაცი, „იცერიაში“ უშუმავნის ჩას-
თან ერთად.

უკვირს ეს ბიძინს და უფრო მეტი
სიყვარულით და სიამყით შესცემერის
ძალა განოს... ნუთუ მართლა უნახავს
ეს კაცი?!

— იმასც იცნობდი, ძა? — ეკითხება ბიძინა და თმისუსტება ქაცხე უთითებს. ზოლივით რომ ჩამოშეინაშეერთ ლოცვებზე და გაკრული ხელით წომითოვთ რომ აწერია ეპაზ.

— არა, გაგავ უკრ ვიცნობდი, შეი-
ლო! ეგ დიდი ხნის წინა მოპელებს...
— მოპელებს? — უკირს ბიჭს. —
თუ მოძოთ? მიზეუ სხვაგი საი იყანები.

— မြန်မာဘုရား၏ ပေါက်တွင် အမြန် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူများ
များ၊ အ ဆိုင်ရေး လုပ် ပောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူများ
များ၊ — ရှာတ ရှာအင်္ဂလာဒ်?

အံပါ ရှာ ဗျားလုပ်ချောင်း ပေါက်တွင် အမြန် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူများ
များ၏ ပိုမို ပိုမို... စုံ ကြ အတာတာ ဟိုရ-
လွှာ၊ အလုပ် လျှပ်စီးများ၊ ပျော်ဝိစာပး မြို့
ကြတွေအား ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူများ၏

— ସାର ପ୍ରୟେନ୍ଦ୍ର-ମିତ୍ରୀ... — ଲା ମିଳିବ
ତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର ହିନ୍ଦୁଲ୍ଲବ୍ଦ ପାନଗୁରୁତ୍ୱକୁହୁକ୍ଷେ,
ସାଧାରଣ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର ଅଭ୍ୟାସକୁହୁକ୍ଷେ
ଲୋ — ଆଗନ୍ତୁକବୀତ, ଏକ୍ଷେପଣକାରୀ
କେଣିକା କେବଳାକୁ ଆମାଶ୍ରେଷ୍ଟ ଲୋ
ତାଠେକୁ ଲାଜିନ୍ଦ୍ରିୟର ଗାଢ଼ିମନ୍ଦରୁକୁହୁକ୍ଷେ ପ୍ରତ୍ୟେ
କ୍ରମୀକାରୀ ହେବୁ, ରନ୍ଧରେକୁହୁକ୍ଷେ ଏହା କିମ୍ବା
ତଥାକୁ ପ୍ରେକ୍ଷଣକାରୀ ଏହା ହେବୁକାରୀ ହେବୁକାରୀ
ମିଳିବିଶ୍ଵାଳୁ ଲୋ
ତାଠେକୁ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର ହିନ୍ଦୁଲ୍ଲବ୍ଦ ପାନଗୁରୁତ୍ୱକୁହୁକ୍ଷେ

— ეგეც იშათ მოპკულეს...

— କହେବ? ...
— ତମ! କୁଟ କରିବାକି? ଏହି, କଲାପି

— აგრე არ მოჰქლეს?
— ვინ მოჰქლა, ძიავ?
— კათას ხაომწყობი თაქოსი

— ყველანი ბელიზიურ დათოცა,
შეიღო... გაიზრდები, და ყველაფერს
თვითონ წაიკითხავ!

ମୁଖ୍ୟରୀଥିଲେ ମନୋହରିବଳେ ଗୁରୁ ମାତ୍ରପଦିଲେ ଦୂର
ରୁ ଶୁଣିଲା ଏକେ? ମିଳ ଉନ୍ନତି ଅନ୍ଧାରୀ
ଓପରାରେ ଶୁଣ୍ଟାରୁତ୍ୱରୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିବା ଏବଂ ମିଳାରେ ଶ୍ରୀରାଜ୍ମଣି
ନେବା ଏକ୍ଷବ୍ଦୀରେ ଦୂରଦୂର ତାରିଖିକୀୟ ଏବଂ
ମନୋହରିବଳେ ପାଇସୁକୁ, ରାଜିନା ମାତ୍ର ତଥିବା
ଶୁଣ୍ଟାରୁତ୍ୱରୀଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିବା.

წერა-კითხება რომ ისწავლა დიჭია, იმ დღის შეზღუდულობა დაითხარა იმ წერა-გრძელის კითხებით. ჩამოაყალიბდოდა, სინათლე ჯერ არ აცნოთ და ასევე იც აღარ გაირჩეოდნენ, ბიძინა გაინც კითხულობდა, ხელიდან გამოჰქოლებდა უძრავი ხა, ბიჭი უზრინდ, უგონოდ შეპხებდგა და თითქოს აღარ იცოდ საიდ.

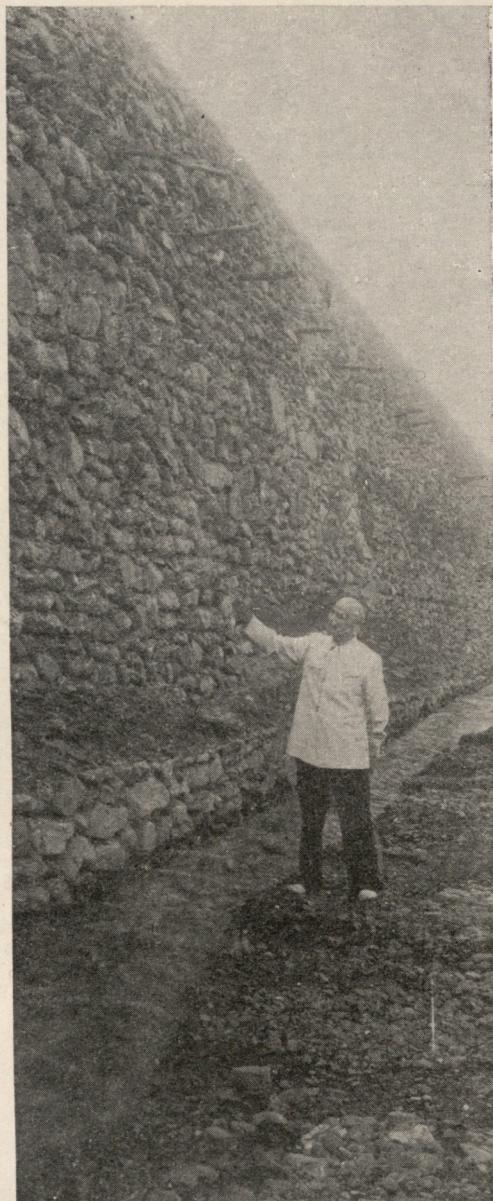
ສິນຄະດູກົງ, ສອມ ພັນຕົງບໍດຸນເນ, ບິດຫົນ
ຈະກີ່າ ອິດ ສູງຮຸາຕະບຳ ມາກື້ວງແລງວັດລາ, ໄດ້ລ-
ນານີ້ ເງິນີ້ກົບລາ ແລ້ວ ປີ່ງກີ່າ ອິສະວັດ ຜິກດົນ
ດ້ານູບຮູ້ນັດແລ້ວລາ.

როგორ მისამართ

ერთობლივ
გიგანტურია

ფოტო მ. თურქიასი
და ი. ივანევის

ეღიანე ყიფიანი



კვარლის მოები

...დილიუანი ბორანზე შედგა. ოფლა და მტკერში ამოგანგლული ცხენები ხარბად ჩამტერ-დნენ ბორანის უცრებზე შექაფებულ ალაზნის წყალს. მებორნებმ თოკი ახსნა. შეტოკდა, დაიჭიმა ბაგირი, და თითქოს ერთხაშალ მოდიდღაო, აშხუ-ლდა მდინარე, ააბაკუნეს ფლოვები ცხენებმა, უხი მოინაცლეს, რომ უფრო საიმედოდ დაურდნობდნენ ამ „მოქანუე“ მიწას.

დილიუანი ახალგაზრდა კაცი გადმოხტა, სელ თმებზე ხელი გადაიცა, დრმად ჩასუნთქა გრილი ჰაერი, მერე ბორანის მოაჯირს მიუახლოვდა და იმ ნაბირს გაპერდა, რომელიც თანდათნ შორდებოდა, ბატარადებოდა და რომელზედაც ჯერ კიდევ გაირჩეოდა მდინარეს მომდგარი დილიუანის ბორბლების კვალი. უმატვილმა ახლა ამ კვალს გააყოლა თვალი, თითქოს უკანვე დატრიალდა დილიუანის ბორბლები, თითქოს ისევ ამზერება გზა და თვალისძამაშებაში ისევ უვარელში შეგრიალდა, იმ სოფელში, საიდანაც ერთი სათის წინათ გამოვიდნენ.

„ჩემი მოები, — ჩაიხურჩულა ყმაწვილმა და თვალი შიმოალო ცისებდურს — ამ თივათქედი, ზემო ახო, ცერი, კუდიგორა, ციხესჯვარი“...

ახე არასოდეს დამართნა, ახე არასოდეს დასწუკეტა გული, მთელი გზის მანძილზე სულ უვარელზე უიქრიბოდა, თავისი კოშურის სახლზე, მშობლებზე და ტოლა-მანაგებზე, ალბათ, იმიტომ, რომ ახლა დაიღი ნეით შორდება მშობლიურ ადგილებს, რუსეთს მიემგზავრება სასწავლებლად... მშვიდობით მოხბო, მშობლიურ მოხბო... ბორანის მსუბუქად შეეხალა თავთხელ ნაპირს, ახალგაზრდა კაცი ისევ ისე გაპურჩებდა მოებს, ატენილ ჭალებს...

— ილი ბატონი! ხმა-დაბლა გასძახა ზეეტლებ.

ცოტა ხანიც და ისევ მიუღარენბდა დილიუანი, ისევ გაპურჩებდა გზას მეტლებ, ისევ მიისწარადენ წინ ცხენები, მხოლოდ მგზავრი იურუბოდა მალიმალ უკან, არ სურდა გამორჩენდა ის წუთი, როდესაც მთები საბოლოოდ თვალი მიეფურებოდა. მაგრამ ის მოები — ციხისჯვარი და თივათქედი, ცერი და კუდიგორა არც ბატარადებოდნენ და არც შორდებოდნენ, თითქოს უეხებაფენ მოხდებოდნენ მგზავრს...

ახე სდევდა ამ მოების ჩვენება ილიას მთელი სიცოცხლის მანძილზე, უკელავან, შორეულ რუსეთში, ჩეხეთში, თუ გერმანიაში. ახე სდევდა ილიას საშობლაში შესაზღვრო სიეგარული.

კარდანაში შეისვენება. ამ ლექსში უფრო მაღალი მოჩენა უვარლის მოზები, უფრო ამაღლებულის სიუკარული მაშულისა და რწმენა მომვლისა.

განვლი დიღმა დორმ და იმ მებორნებმ ახლა იქით გაიყვანა, ალაზნის მომდარი, უვარელს დაბრუნებული მგზავრი. იქით გაიყვანა „დაცია ადამიანისა“, „გამანი ნაამობისა“ და „მგზავრის წერილების“ ავტორი, სათავადაზნაურო ბანქის თავმჯდომარე და „ივერიის“ რედაქტორი, დუშეთის მომრიგბელი მოსამართლე და წერა-კითხვებს გამავრცელებლი საზოგადოების დიღმი მოამაგე.

რა იცოდა მაშინ მებორნებმ, რომ 100 წლის შემდეგ იმ ბორანის ადგილზე 200 მეტრიანი წილის მშენებლობას დაწყებდნენ კოლმეურნენი, რა იცოდა ილიას, რომ ალაზნის ამ ნაპირიდან უვარელამდე, ცხრა კოლმეტრის მანძილზე, კაცლის ნერგებს ჩამოამწყრივებდნენ და მას „ილიას ხეივანს“ დაარქმევდნენ, რომ უვარლის ერთ-ერთ მთას კოლმეურნენი დეკორაციული მცენარებით შემოსაფენენ და მასაც ილიას სახლით მონათლავდნენ.

ის მთები, რომელებსაც 100 წლის წინათ გმშვიდობებოდა ილია, დღეს ესალმება „ილიას ხევინით“ მომავალ სტუმრებს, ესალმება ახალ, აუკაციულ ცხოვრებას, ესალმება თვით ილიაც, ხალის სიევარულის ძალით ხელმეორედ დაბადებულს.

* * *

დღეს უვარელი მარტო იმით კი არ ამაუიბს, რომ ილია გვაჭავაძის დაბადების ადგილის წითლება, არა, სამაყი დღესაც ბევრი აქვს უვარელოს, ბევრი, და მას შორის ისიც, რომ იქარულ მკიცილნი — მონიბის დამთრულებული ქვეების შვილები — დარსებულად აგრძელებდნ დიდი წინარის, ილია გვაჭავაძის ბევრი აგრძელებდნ და ბედინი-რებისათვის ბრძოლას.

თითქოს უვარელლთაგან უველას გაშოყოლია დიდი მამულიშვილის მრავალშერივი ნიჭის ერთი ნაკერწყალი მანიც.

მომიგიგენი მოსამართლე

„მარტლიერება, სამართალი, მთელის ერის განტენდილ სინდისი, მორელის ერის განტენდილი ნამუსი, და როგორ უნდა იქარის ამ საყოველთა სინდისმა, იმ საყოველთაო ნიმუსმა, ჯაბარში ჩაუდგეს უბედურს შემცოლებელსა და „კბილის წილ და თვალი წილი მოთხოვოს. ქაჭირი მორჯულება შემცოლებელისა და არა ჯავართცმა და შეითით გლეჯა ხორცისა“. (ი ლი ა ჭ ა ვ ჭ ა ვ ა ძ ე. „სამართალ და ზღვევა“).

მომიგიგენი მოსამართლე

უსწრებდა ტუში, „ეკალზე თვალით წამოვეგებოდი და ეგ იქნებოდა“, გაი-უიქრა გივამ. რამდენი ხანი, რაც მეტევედ მუშაობს, ზემრადე იცის უვარელის ტელები ასავალ-დასავალი, ყველი წელი და ბიძები უველებელი ხის ძირი, ყოველი უფლური ბებერ ხეივეზე. წინათ ტუში დაღმებას როგორ შეუშინებოდა, პირებით, ხანდან განგრებაც რჩებოდა, რადგან ქურდებს სწორედ სიბენელ უყვართ. ახლა უკვე მოხუცდა გივა, 70-ს გადაცილდა, თვალი იცი აღმო უჭრი, და ამ უდირნებოდა დამინიჭებული გრძელები. ვინ იცის, სად რომელი ტოტი, რომელი უკალი წამიზარდა და ზედ არ შეასქებს, არ წმიოებოს. ეს, რამდენ შრომა აქვს დასარჯული გივის ამ ტუში, რამდენი ხე გადაურჩინა ტუები და რამდენი ტიტველი უერდობი აავავა ხებილო მისმა მარჯვენას და გამჩრიახს ხელმძღვანელობას. მორჩი, ახლა ეს საქმე უცინა უნდა დაუთომოს, თვითით გენერაზე გადავა. რაი? უსაქმერებას მის მისყოფს ხელსონ? რათა, რაც სახართველოში საბჭოთა ხელისუფლებაში გამარჯვე, მოსამართლედ მუშაობს და სანაც არ მოკედება, თავს არ დაანებებს ამ საქმეს. პირველად სახალხო სახამართლოში მუშაობდა მსაჯულად, უკანასენელი 17 წლის განაავლობაში კი ზედაცედ ირჩევნ სოფლის საბჭოს საზოგადოს თავმჯდომარედ. რა ბრძანებო ხელფას თუ იღებს? არა, ეს საზოგადოლოს სახამართლოს თავმჯდომარედ ირჩევნ სოფლის საბჭოს საზოგადო სახამართლოში სახამართლოში მუშაობდა მსაჯულად, უკანასენელი გივა წელის შემდეგ იმით კი ელექტრო ლამპიონებით გაენათებინათ. გივის თვალდავალ, ვარაუდით მოძებნა თავისი სახლი.

გივი წამოდება და ქვევია, მთებს შორის მომწყველეულ სოფელს გადახედა. ჯერ კარგად არ დაბინდებულიერო, უვარლის ქუჩები კი ელექტრო ლამპიონებით გაენათებინათ. გივის თვალდავალ, ვარაუდით მოძებნა თავისი სახლი.



ବୀରପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଦା ମନ୍ଦିରରେ ଘେଣନୀ

ଚାକାରୁ ପ୍ରକାଶନକାରୀ





იღია ჭავჭავაძე

1837-1907

„და თუნდ მოვკვდე არ მეშინიან,
მაგრამ-კი ისე. რომ ჩემი კვალი
ნახონ მათ, ვინცა ჩემს უკან კვდიან,
თქვან:- აღასრულა მან თვისი ვალი!“

დღეს ღარიბსა და მდიდარს შორის, ძლიერსა და უძლიერს შორის უფრო დიდი ზღვაზე ჩრდილოეთზე მდგრადი ყოფილია, და აյ არის იგი სიმწვავე იმ ტკიფილისა, რომლის მორჩენაც მეცხრამეტე საუკუნეში უანდება აწ მომავალს საუკუნეს. მეცნიერება, აღაშიანის გონიერის წინსვლა, ზნეობის აღმატება, — ჯერ ბევრს ხევას კიდევ ძლევამოხილობით მოიქმედებს, მაგრამ ამ მეცხრამეტე საუკუნის ანდერძე უაღრესს და უდიდესს საგანს ხევას ვერას აღმოაჩენს და არ გაუთვალისწინებს კაცობრიობის დღეს ამას იქით.

ილია ჭავჭავაძე

თქმა არ უნდა, რომ რუსულში ლიტერატურამ დიდი ხელმძღვანელობა გავითვია წარმატების გზაზე და დიდი ზემოქმედება იქნია უცხოლა მასზედ, რაც ჩვენ სულიერ ძალლონებს შეადგენს და ჩვენს გონიერას, ჩვენს აზრს, ჩვენს გრძნობასა და ერთობ ჩვენს მიმართულებას ზედ დააჩინა მან [თავისი აკარგიანობა. არ არის დღეს ჩვენში არც ერთი მოღაწე და მომქმედი კაცი მწერლობაში, თუ საზოგადო საქმეთა საზიელზედ, რომ თავისუფალი იყოს ხენებულ ლიტერატურის ზეგავლენისაგან. საკვირველიც არ არის: რუსულმა სკოლამ — მეცნიერებამ გაგვილო კარი განათლებისა და რუსულმაც ლიტერატურამ მიაწოდა საზრდო ჩვენს გონიერასა და გამოკვება ჩვენი აზრი მოძრაობის გზაზედ... თვითეული ჩვენგანი რუსულის ლიტერატურით გაზრდილა, თვითეულს ჩვენგანს მის გამონარკებზე აუგია თავისი რწმენა, თავისი მოძლეობა და თავისი საგანი ცხოვრებისა და საზოგადო საქმისათვის ამ გამონარკების მიხედვით გამოურჩევია.

ილია ჭავჭავაძე



„ნიოღალი რეტორნის“ სამუშაოები

ფოტონარკვედი ၂၁၀. იუნისის 20

მცხა ბარი

რომელიმე გაჰეთის კორესპონდენტმა რომ მოინდომოს სოფელ ბალლონის რევოლუციამდელი და რევოლუციის შემდგომი ცხოვრების შედარება, ვერ შესძლებს, სულ „უბრალო“ მიზეზის გამო; სოფელი ბალლონის დიდი ოქტომბრის სოციალისტურ რევოლუციამდე არ არსებობდა.

წითელი რუსეთის მეზობელ საქართველოში მაშინ მეწევიები პარტაშობდნენ. ისინი ველური ინსტინქტით გრძნობდნენ ოქტომბრის ქარიშხლის მოახლოებას და გამალებით ძარცვადნენ და ანივებდნენ საქართველოს მიწა-წყლის სიმდიდრეს.

მეწევიებმა მძიმე მდგომარეობაში ჩააყენეს ქართველი ხალხი, ულუკ-მაპუროდ დარჩენილი გლეხები ეძებდნენ სარჩო-ხაბადებელს, ახალ მიწა-წყალს დახასახლებლად და საცხოვრებლად. ჭიათურელი გლეხებიც იძულე-

„წითელი ოქტომბრის“ კოლმეურნეობის თავმჯდომარე — დიმიტრი მიხელიძემ (მარცხნივ) სოფლის რუკაზე გვიჩვენა სიმინდის ყანებისა და ერანების განლაგება.



ბულნი იყვნენ დაეტოვებინათ თავიანთი საცხოვრებელი ადგილები. აიგარა სოფელი რგანი, აიყარა სოფელი შუქრუთი, პერევისა. ზემო იმერელი გლეხები ჯგუფ-ჯგუფად გადადიოდნენ კახეთში და თავს აფარებდნენ ალაზნის პირებს — ახალსოფლისა და გვაჩის ტყიან ადგილებს. მაგრამ ძვირად დაუჯდათ ეს „ნებავოფლობითი“ გადასახლება, იქაც მტრულად დახვდნენ, იქაც წაწყდნენ სოფლის მაზასახლისების, „სოფლის თავების“ წინააღმდეგობას, თუმცა მაინც მოახერხეს აქა-იქ პატარა ფიცრული ქოხმახების აშენება, ქოხმახებს სოფელი უწოდეს, სოფელს — ბალლოჯიანი.

მხოლოდ 1921 წლის თებერვალმა, საქართველოში საბჭოთა ხელისუფლების დამყარებამ ჩამოაშორა გლეხებს ყოველგვარი მტერი, ბორკილები მოიხსნა ხალხმა და კახეთში გადმოსახლებულ ჭიათურელ გლეხებსაც მიეცათ საშუალება მკიდრად დასახლებულივნენ არჩეულ მიწაზე, მათ გაკაფეს ტყე, რომელშიც უმთავრესად მწარე ბალი — ბალლოჯი ჭარბობდა, მართლაც რომ აღგავეს პირისავან მიწასა სიმწარე, და გააშენეს ახალ სოფელი.

1921 წლის თებერვლის სუსიან დღებში დიდა ოქტომბერმა სათბურივით აღმოაცენა სიხარული და ბედნიერება საქართველოს მიწა-წყალზე.

გვარი ყაჩანი

იყო ტურ... დღეს კი:

— ჩვენი სოფელი მთლიანად რადიოფიცირებულია, ავაშენეთ ორსართულიანი სკოლა, სამყითხეველო, ქვიტკირის ლამაზად ნაგები კოლმეურნეობის კანტორა, საკოლმეურნეო კლუბი, კეთილმოწყვობილი სადგომი მსხვილფეხა, რქოსანი პირუტკისათვის, ხორბლის რამდენიმე ფარდული, — ამბობს სოფელ ბალლონის „წითელი ოქტომბრის“ კოლმეურნეობის თავმჯდომარე დიმიტრი მიხელიძე და თვალებში შემოგვცერის, ჩვენს მორიგ შეკითხვას ელოდება.

— ამჟამად თუ აშენებთ რამეს?

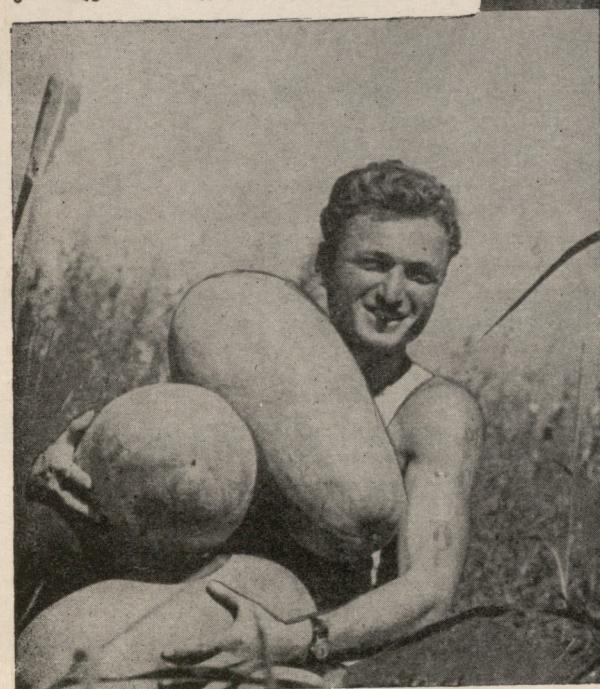
— მეორე ფერმას ვაშენებთ 80 სული ძრობისთვის, იგი მთლიანად მექა-

ნიზებული იქნება, საბავშვო ბაგას ვაშენებთ, იმასაც მალე დავამთავრებთ, ამას გარდა...

— მაღალი მოსავლის ოსტატები თუ გავთ?

დიმიტრი მიხელიძეს ელიმება და კოლეურნეობის მთავარ აგრონომს თვალს უტრავს.

— სოფელში 80 კაცზე მეტი დაჯილდუბულია ორდენებით და მედლებით, მათ შორის სამმა—არჩილ ხვედელიძემ, მარო იოსებიანმა და ალექსანდრე თაბაგარმა ლენინის ორდენები მიიღეს მაღალი



მებაღე ბრიგადირი, კომისაზეპირელი ვახტაგუნდა თაბაგარი.



მოსავლის მოპოვებისათვის — ებმება საუბარში მთავარი აგრონომი.

— წავიდეთ, დავათვალიეროთ ჩვენი მეურნეობა, — ამბობს თავმჯდომარე და მაგიდაზე სოფლის რუკას შლის, — აა, ეს ჩვენი თუთის პლანტაციებია, — თითით მონაზავს რუკაზე, — მოგეხსენებათ, აბრეშუმის ჭიის გამოყვანისათვისაა საჭირო. აქ გერანია, აქ — საზამთროს ბაღები, აქ სიმინდის ყანებია, ცხენისან კაცს დაუარავს...

— ვენაბი?

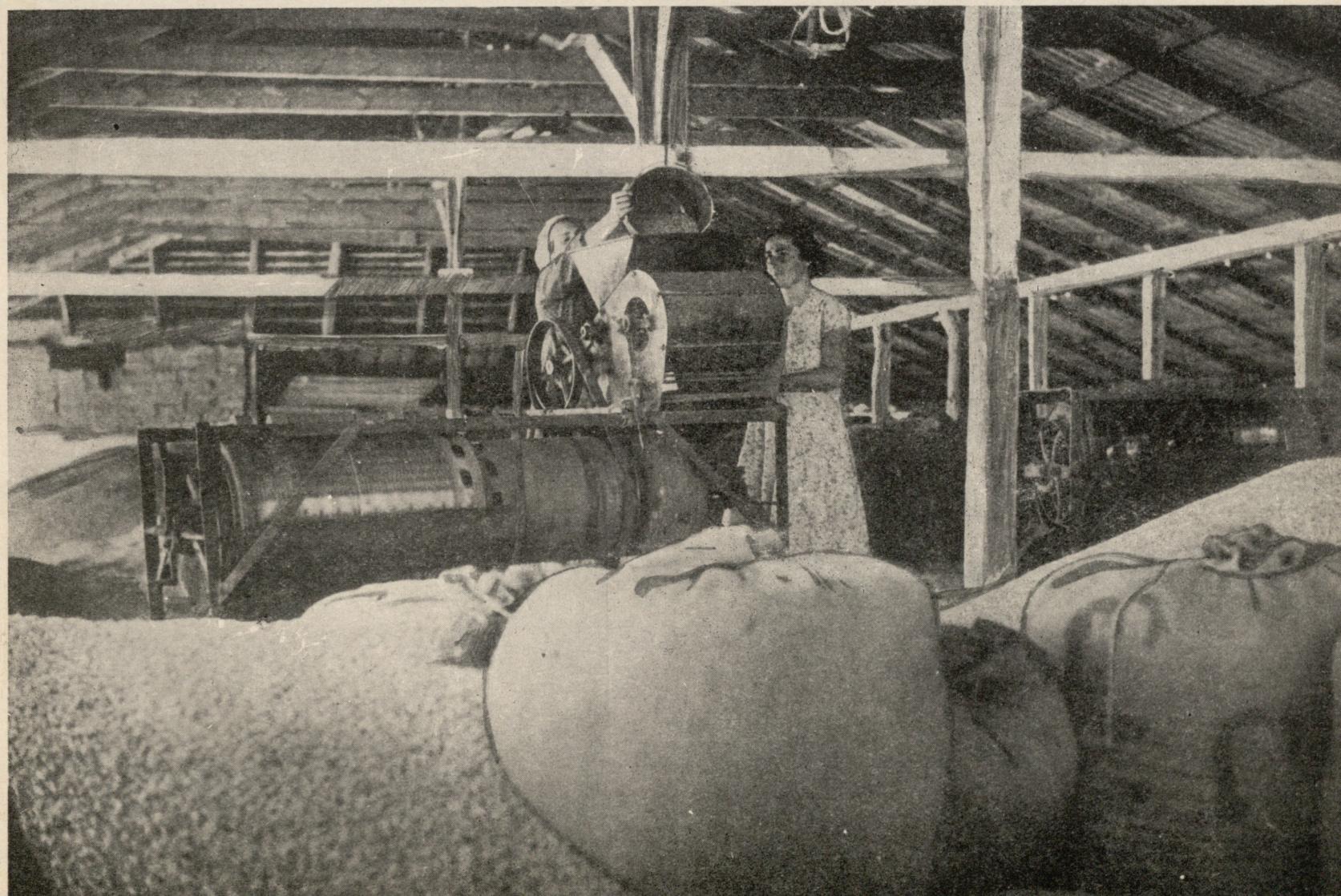
— დანარჩენი სულ ვენახი გახლავთ, — ამბობს თავმჯდომარე და დიდ წრეს ხაზავს რუკაზე.

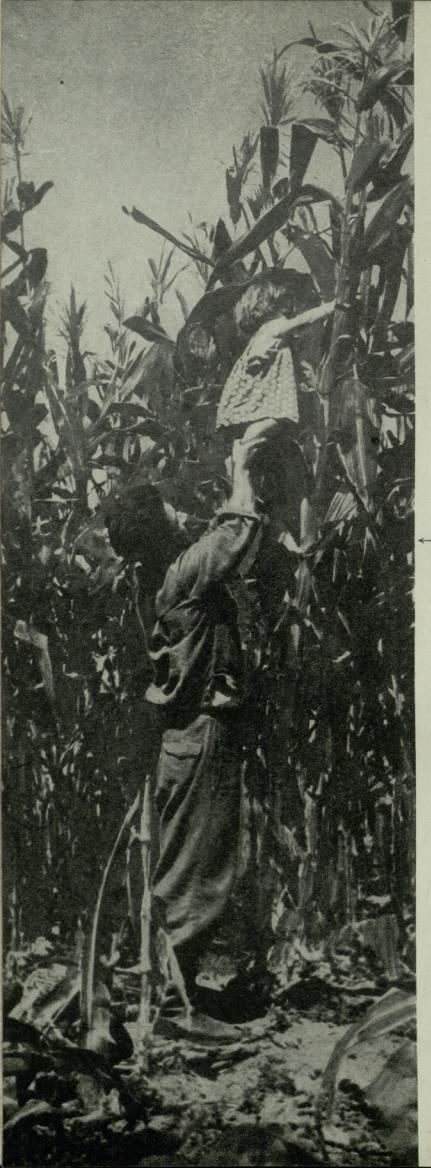
— წელს როგორ მოსავალს ელით?

— მისდღემის რომ არ მოგვსწრებია, ისეთს, — იმერულად უქცევს დიმიტრი მიხელიძე, — წავიდეთ, ბატონო, თქვენი თვალით ნახავთ.

და ჩვენ მივდივართ კოლმეურნეობის თვალუწვდენ მინდვრებისკენ, სა-

„წითელი ოქტომბრის“ ბორბლის ფარდულში ამზადებენ თესლს მომავალი საგაზაფხულო თესლისათვის.





ନେବା କାରଗି ଥିଲୁଗିଲା ତିରି ହେଲା.

ოლოდ მშინ ვაგრძენი, რომ აქ ფეხით მოსვლას დიდან მოვუდებოდით
ა დავილებოდით კიდევაც.

କାଳିମୁଖ ପର୍ବତ ଏହା ଗୁରୁତ୍ବପଣୀ ଦେଇଲୁ ବେଳାନ୍ତିରିକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଛି । ଆ କ୍ରମାବ୍ଲେଟରେ ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ତାତକେବଳ ଲାଙ୍ଘନିକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଥିଲା । ଏହାରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପରିଚାରକ ଶରୀରରେ ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପରିଚାରକ ଶରୀରରେ ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପରିଚାରକ ଶରୀରରେ ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପରିଚାରକ ଶରୀରରେ ..

— მხოლოდ ერთ რამეში კვი უცველესობაზე კარგილება, ჩვენისგან პრატკიული და უცველესი სტრუქტურის მიერ გადასახვაზე არ და ანგარიშით დაუდინებელ ამავე იდენტიტეს, ერთხელ ბალლოგიანის იმედზე გასა კარგდან გაშენდა პრატკიული გასაყიდვი, ისე დაუღამდა ბაჟარში, რომ კაცი არ მიიჩრეა.

ପେଣିର୍ଗୁଣ ମାତ୍ରାରୀନିଷାରୀ.



ჩილ ხვარელიძე.

6.4. when 1922
6.3. 1922
6.2. 1922

କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ ନାହିଁ । କିମ୍ବା ଏହାରେ ନାହିଁ ।

იღიას თხზებებითა პირველი გამოსცემი

მისამართი საკუთავლი

ილიას ვერაგული მკლელობის შემდეგ დღის წესრიგში დატება დილი გერმლოს ნაწარმობთა ერთობა თავისმყოფეებს და გამოცემის ამოცანა. მოწინავე ქართველი საზოგადოებრიობის მხრადაჭერით და ხელშეწყობით, ამ საქმის ანახობრივიობა ითვალისწინება ქადაგის მიხილობის მიზანით.

გადაწყვეტა ლიას თხულაბათ თუ ტომა გამოცემა: პირველი ტომი და-
კომი შეერთის მხატვრულ ქმნილებებს, ხოლო მეორე ტომი გათვალისწინე-
ბული იყო კრიტიკულ-აუთობისტური ნაწარმოებებისათვის.

1914 წლის გამოკვების პირველი ტომი. ხოლო პირველი მქერალისტურ მომს დაწყებასთან დაკავშირდებოდა მეორე ტომის გამოცემა ველარ მოხერხდა. მიხედვით ავტოგანაკვეთის მიზნი ემსახურებოდა კიბელობის პირველი

ଶ୍ରୀ କୁମାର ପଟ୍ଟନାୟକଙ୍କ ଉପରେ, ଏଗ୍ରତ୍ତିକୁ, ଲୋହା, ବେଳ ବାଜାରରେ ଶ୍ରୀ କୁମାରଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛୁ—ଲୋହ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟକିରଣ ଆଶ୍ଵଲୁଛି, କାହିଁମେଲୁଛି—ଶାଲମ୍ବିନୀ, ଲୋହ ଲୁହିଲୁଛି—ଲୋହ-ଶାଶ୍ଵତ ସାଙ୍ଗିନାଶ୍ଵଲୁଛି ଓ ନିନ୍ଦନ ଅବସାକିର ଉତ୍ତରଗ୍ରାଫ୍ୟୁର୍ବିଦ୍ଧି; ଲୋହା ସାକ୍ଷେତାନ ଡାକ୍ସାର୍ଥିଶ୍ଵରପୁର୍ବ ଓ ଉତ୍ସମ୍ଭବତାଲ୍ଲୁହାରୀ ଉତ୍ତରଗ୍ରାଫ୍ସର୍ବାହୀରୁ ଦିଲ୍ଲି ଓ ବ୍ରାହ୍ମିଂଦ୍ରାଜିତ ଦେଖାଯାଇଲା ଏହାକମ୍ପ କଷିପଦା-

ეგიპტის ილუსტრორულია, ილას ხაროვებთა ილუსტრაცია შესრულებულია მნიშვნელოვან ჰერიკი პრინცესების მიერ.

ଲୋକା ରହିଲୁଗାରେ ତା ରହିଗୁଲେ ତୁମେହିଁ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି
ଶୁଣିଲୁଣ୍ଡି କାରାଗାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ତା ରହିଲୁଣ୍ଡି ନିମ୍ନଲିଖିତ
ମନୀଶଙ୍କରାଳେ ଦ୍ୱା ଏହି ବାସୁଦେବିଶବ୍ଦରେ ପାଇଲା,
ଅତି କରିବେବାରେ ଯାହାରେ ଥିଲା ତୁମେହିଁ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡି—ତୁମେହିଁ

ପ୍ରାଚୀନ କୋଣାର୍କ ମହାଦେବ ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ ଏହା ଲୁଣାର୍ଦ୍ଦିତ ଦୟାରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

და საქმიანი მონაწილეობა მიუღია იმ. ჯავახიშვილს.

ილიას თხეულებათა პირველი ტრიბის გამოცემას დიდი ამაგი დასძო
ქართველთა შორის წერა-კითხვის გამავრცელებულმა საზოგადოებამ, რომლის

სახელ მიხედვ გედვანიშვილი აღნიშნავად: „გამომცემლობამ ყოველნაირი საშუალება მიიღო შეეგროვებინა კველა მასალა, რომელიც ეხება დიდებული მგბნის, მაჟირისა და ქართველი ურის მოგზინასულის ილიას ცხოვრებას და დაწარს ამ რიგათ შეგვარდნების საინტერესო და დიდი ძალი მასალა დაფრთხოების გასაშუალებად ილიას ბიოგრაფიას, შედგნილს გრ. ყიზშიძის მიერ. ეს არ არის ილიას სრული, სახეცნიერო ბიოგრაფია — ასეთი დაწერება შემდეგში, როცა შესწავლითი იქნება კველა მისი ნაწარმოები, კველა ის მასალა, რომელიც მის ცხოვრებას შეეხება; ეს-კი მხოლოდ პირველი ცდა არის დიდებული მოღვაწის ცხოვრების აღწერისა“.

პირველი ტომის შესავალს მიხედვ გედევნიშვილი ასევეს შედგევი სიტუაციით, „დედო, თვით საზოგადოებაშ და საზოგადოს ამ საბოლოინ ღირსება-ნაკლელებანა, ჩვენ-კი კაშუოფილნი ვართ უკვე იმთ, რომ შევაგრივთ და საზოგადოშვილოდ შეენახეთ დაუცასებელი განძი ილია კავჭვაძის სიტყვა-კაზულ ნაწარმოებისა“.

პირველ ტუმში მოთავსებულია დიდებული გონის აკორგაზები. ბიძუაფისა და ოილის თხზულებათა მითხოვლის შემდეგ, ილიას შეატკიცა ქნილებებს წინ წატლანტული აქვთ მისი დიდებული ლექსის „ტუმში მოხსეა უთოლი“-ს აკორგაზე.

გავიდა წლები. გამარჯვე თეტრობრის სოციალისტურმა რევოლუციამ. საბჭოთა სინამდვილეზე გაუცოცხლა იღია. მისმა ნაწერებმა ქვეშარიტი შეფასება მხოლოდ ჩვენს სპონსორი იყოა. ილიას ილტერაციული მექანიზმების შესწავლა და გამოცემა სახელმწიფო ინიციატივის საქმეზე იცია. უკვე განხორციელებული ილიას თხულებათა აკადემიური გამოცემა პაკეტი ინგრიოყვას რედაქციით. ამჟამად იმავე რედაქციით იცემა ილიას თხულებათა სრული კრებულის შეორე აკადემიური გამოცემა. დიდი ტირაუებით გამოიის ილიას სხვადასხვა თხულებები. ილიას ნაწარმოების ქვენდგბა არა მხოლოდ ქათულა, არამედ რუსულ და საბჭოო კავშირში გაერთიანებულ მოძმებ ხასების სხა ენგაზები. ილიას ნაწარმოების იცემა საბჭოთა კავშირის ფარგლებს გარეთაც. დღეს, ილიას დაადგების 120 წლის თავშე ინტერესებს იყენება არ ადამიანის გახსნება, რომელმაც ჩვენი ისტორიის სუსტიან პერიოდში არ დართოა არც შრომა, არც ენერგია, არც საბჭოები, დაძლია დიდალი დაბრკოლებები და კართველობის სახლის ერთულებანი მშარის ადგრინდება და დამარტინით პირველმა განათორიციელა ილია ჭავჭავაძის თხულებათა კრებულის პირველი ტომის გამოცემა.

შმეგილ გვერდან შვილ დაიბადა მანგლისში 1862 წელს. 1883 წელს თბილისის გამნაზიის დამთავრების შემდეგ იგი მოსკოვს გაემგზავრა, სადაც მოსკოვის უნივერსიტეტის სამეცნიერო ფაკულტეტზე ჩაირიცხა. ჯერ კიდევ მოწაობის პერიოდში მან ქართველ მოაღმერებების და მწერლების, განასაზოორებელი კი, ილია ჭავაძეს გავლენა განიცადა. შოთავეში იგი მოწინავე მოაზროვნეთა ნაწერებს დაწაუდა. რუსეთში გატარებული წლები ყოველმხრივ ნაყოფიერი იყო მომავალი საზოგადო მოღვაწისა და ქართული შედიცინის დაუღალავი მუშავის ფორმირებისათვის. მეოთხე კურსზე იყო მიერიც, როდესაც სტუდენტთა მიძრაობაში აქტიური მონაწილეობისათვის უნივერსიტეტის გრადუქცის და გადასახლებლების დროც დევრი დაიდარაბის შემდეგ ძლივს მოხერხდა მისი მოსკოვში დაბრუნება და უნივერსიტეტის სტუდენტთა აღდგენა. 1889 წელს მიხეილ გელევანიშვილი ამთავრება მოსკოვის უნივერსიტეტის სამეცნიერო ფაკულტეტს და იმავე წელს უმცროსი ორდინატორის თანამდებობაში მუშაობას იწყებს თბილისის ყოფილი მიხეილის საავადმყოფოში (ამჟაմანა საქართველოს სსრ ცენტრალური რესპუბლი-

კურა საავალშოთ). მალე იგი გადატავთ სოლის ექიმალ [მაჭინტაულ ცხრილ] ვეტოპოლის გუბერნიის ზაგვეზურის მარჩევი.

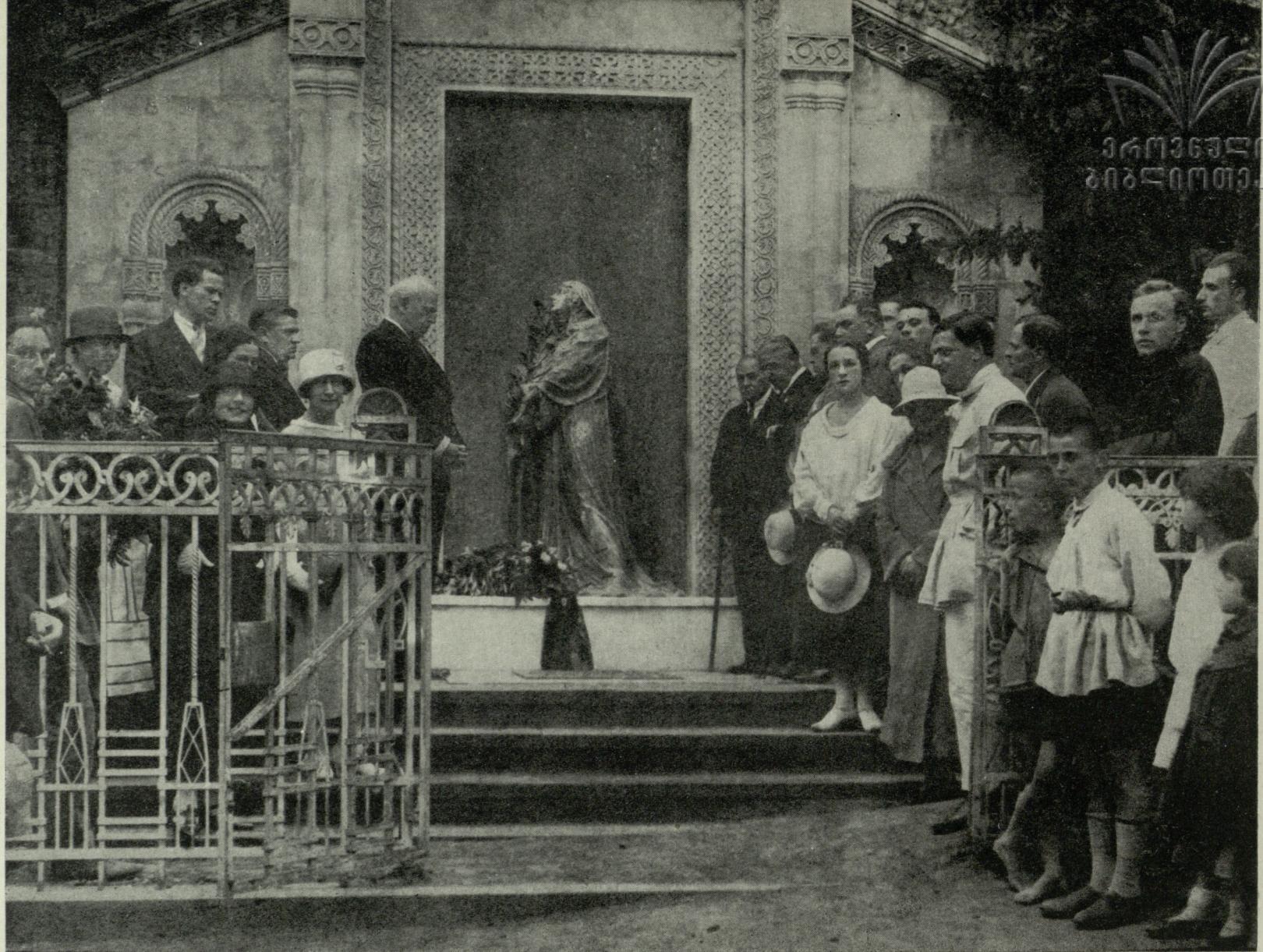


ილუსტრირებული თავსართი პირველი გამოცემიდან.

ობას ეწერდა.
შიხეილ გვდე-
ვანიშვალი მონაწილე იყო კავკასიის ექიმთა პირველი და მეორე ურილობების
და 1900 წელს შემდგარ ექიმთა მსოფლიო ყრილობისა (ცხინვალი, სექტია).
ახეთი იყო, მოკლედ, სამედიცინო დარგში მოღვაწეობა იმ ადამიანისა,
რომელმც ილია თხუჭულებათა კრიბულის პირველი ტრმი გამოსცა 1914
წელს. იგი ეკუთვნილ ექიმთა იმ შესანიშნავ პლეადას, რომელნაც
თავის სპეციალობაში მოღვაწეობასთან ერთად, მხრვალე მონაწილეობას
იღებდნენ ქვეყნის, თავის ხალის ხეჭიერობა სჯემიანობაში, მათ შემდეგ, რაც
მიხეილ გვდევანიშვალი ზოლისზე დამკიდრდა სამუშაოდ მას ძალის ახლო
ურთიერთობა ჰქონდა ილია ჭავჭავაძესთან, აკეკი წერითოლთან, ვაჟა-ფშავე-
ლასთან, იაკობ გოგებაშვილთან და სხვა მოწინავე მოღვაწეებთან. ცხადა,
რომ ახეთ ადამიანებთან სიახლოეს და მათ წრეში ყოფნა უშედეგად არ დარ-
ჩებოდა და თავის მაღლიან გავლენას განხდენდ განთლებულ და მოწინავე
იღებდნენ აჯარზოლ ექიმზე, ამ გარემოებამ თავისი გამზიარულება მისები
გადავით შეიძინოს მთელ სჯემიანობაში პროც.

გეგმული და გეგმული სტანდარტი განვითარობას უზრუნველყოფს ასევე.
სახლტერესა, რომ მიხედვი გეგმული შეიცვლის და მისი მეუღლის სახელი და-კავშირებულია პირველ ქართულ საბავშვი ბალის განსხვათან რევოლუციამ-დღელ საქართველოში; მისთვის იკინდ გოგებაშვილთან, ნინო ნაკაშიძესთან, ლ. დოცუაგესთან და სხვებთან ერთად მონაცემების ამ საქემში. ბალი ტრიადა აკეთი წერტილის სახელი. ლარიბ ბავშვებისათვის სტანდარტი გვითარ საბავშვილი, დანიშნული იყო იკინდ გოგებაშვილის მიერ. შევის მთავრობამ, მისი განათლების მინისტრის სახით ქართულ საბავშვი ბალის არსებობა აკრძალა. აღსანუშავია, რომ მოწინავე რუს საზოგადოებრიობასთან ერთად ქართულ საბავშვი ბალის დასაცავდ უკრაინული კამოილ ხმა. უკრაინიში სტანდარტული წერტილი კი გამოვიყენდა ამ საკითხებზე. აკრძალვის შიუ-ხედვად მისი დამასრულებელი არ შეშინდება და მეცის მთავრობის ნებართვის გარეშე ბალი წლების მანძილზე გაანგრძობდა არსებობას.

შინელ გედვეანაშვილი გარდაიცვალა ქ. თბილისში 1922 წელს, იგი მოე-სწრო იმ ხანას, როდესაც საქართველოში საბჭოთა წყობილებამ გაიმარჯვა და ილიას სამშობლო — საქართველო თავის აწმეოს და მომავლის ბეღნიერი მცე-დელი გახდა.



1925 წლის მაისში, ჩვენს დედაქალაქში გასტროლებზე იყო მოხვევის სამხატვრო თეატრი კ. სტანისლავსკის ხელმძღვანელობით.

კ. ს. სტანისლავსკი და სამხატვრო თეატრის მსახიობები: ი. მოსკვინი, მ. კნიპერ-ჩეხოვა, ვ. ლუფსკი, ნ. ალექსანდროვი, მ. ტარხანვი, ფ. შევჩერებული, ნ. ლოტოვცევა, ა. სტეპანოვა იუვნენ მთაწმინდის პანთეონში. რუსული თეატრის ამ გამოჩენილ მოღვაწეთა ასელა მთაწმინდაზე და ილიას საფლავის ზემკობა გვირგვინებით ფოტოზე აღმოჩნდა ფოტოგრაფმა ევტოი უვანიამ. საფლავთან ძეგლის მარცხნით დგას ოვითონ კ. ს. სტანისლავსკი. კ. სტანისლავსკის გვერდით დგას რსფსრ დამსახურებული არტისტი ნ. ნ. ლოტოვცევა (კ. კაჩალოვის მეუღლე, სამხატვრო თეატრის მსახიობი, და რეჟისორი), შემდეგ ფ. შევჩერებული (სამხ. თეატრის მსახიობი, რსფსრ სახალხო არტისტი), სსრკ სახალხო არტისტი მ. მ. ტაჩანოვი.

მარჯვნით დანან — წინა პლანზე: სსრკ სახალხო არტისტი რ. ლ. კნიპერ-ჩეხოვა, უკან — რსფსრ დამსახურებული არტისტი ნ. გ. ალექსანდროვი, ხელმძღვანების დამსახურებული მოღვაწე ვ. ვ. ლუფსკი (სამხატვრო თეატრის მსახიობი და რეჟისორი), სსრკ სახალხო არტისტი ი. მ. მოსკვინი, რსფსრ დამსახურებული არტისტი ა. მ. სტეპანოვი.

ფოტო იბეჭდება პირველად.

ილია ჭავჭავაძეზე არა ერთი კარიკატურა და შარუი დაბეჭდილა მაშინდელ ქართულსა და რუსულ პრესაში. ეს შარუი, რომელიც რუსულ უურნალ „ფალანგაში“ იყო გამოქვეყნებული წარწერით „ქართული უურნალისტის ძიძა“ ილია წარმოგვიდგენს ქრთველი უურნალისტების აღმზრდელად და მზრუნველად (ილია-ძიძას ხელში ბყავს აყვანილი ორი „ურმა“ — ი. მაჩაბელი და ს. მესხი).

გ ამინებულობა კლდეში გამოკვეთის
სისტემა საქართველოს უფერლები
ხა-
ნის ისტორიიდან არის ცნობილი, ისა-
რა უშემოსილ საცხოვრებელია ადგი-
ლის ამ დასტანის ნაკრძალების სახით
წარმოვიდგებან და ხანდაჭან მთელ
ქალაქად განვიხილა.

ქართველ მებატიასხეს, ლოთოტკი მომ-
გვლს, მოთხოვნილი აქვს ქლდეში გა-
მიყვავდი საცხოვრებლის არსებობის
შესახებ უფერელს მცხეთაში.

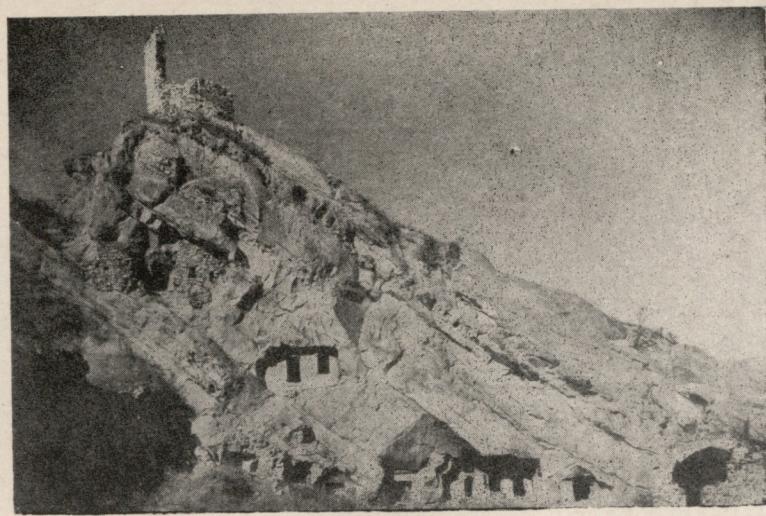
ალაგ-ალაგ მღვენების კდლობი რა
ხა არალისძის ფურაგენტები შემონაბეჭდი
კრდის კეთის უფრო რთული სისტემა
ტემა წარმოისცვლით უფლოსცახის
ნაქანაქარში, რომელიც მოლინად
ჰქონდა რეაქტია გამოკვეთილი.

უფლებამოსი, საქართველოში ასეთ
ბუღ კლდეში ნაცვალი ნაცეპტაცია
შორის, თუ-ერთ უფლებულებაგან
მისი დაუსისხის შესახებ, საისტორიკო
წყაროებში, სამწუხაროდ. არავითარ
ცნობია არაა დაცული და პირველად
მას მატიანე ჭელი წელთაღრიცხვი
შე-4 საუკუნეს მიაკუთხნებს.

ოროგორც არისტიტეტურის ძეგლი
უფლისიცინის ნაკრებები ქადაგში მ
მოყვეთიდან შენიშვნა რთულ ემს
პლეის წარმადგენს და მრავალ თა-
ვისებურებას შეიცავს. საღილისო
ძეგლის უზენაში გარეულმა ნაწილმ
ლია. მაგრამ გარეულმა ნაწილმ
იმდენად შემთხვევას თავის ფიქტის
ჩოტ მათ აღწერა-დათარიგების სა-
შეაღებას ც იძლევა. დარბაზები
სამართლებრივი და სამართლებრივი
მიგდითითება გაფინანსებული, რა-
პრეზიდენტი აუსმენტისათ. მაგ., ნაქალა-
ქარის ცენტრალურ ნაწილში ანტიკუ-
რი სანიცავოს დამსახურებული დ
ნიცავი მიმოსილი დარბაზიც გვხვდებ
და ფერდალური სანის აღრეული პე-
რიოდსაც.

ମରୁଗୁଣ ଶୈଖିତାଶ୍ଵରାଶି କ୍ଷାଲାଶିଳ ଅର୍ଥ
ପ୍ରାଚୀତ୍ୟତ୍ତୁରୁଷ ଶୈଖିତାଶ୍ଵରା ଅଶ୍ଵା
ଦିନରେ ଆର୍ଦ୍ରାଶ୍ଵର ଆର୍ଦ୍ରାଶ୍ଵରଦଶ୍ଵ ମିଶ୍ରିତ
ତେବେ, ଅଶିଳ ମିଶ୍ରିତରେ, ଉତ୍ତାପିତ୍ତିକ
ରାଜଗୁଣର୍ପ ପ୍ରାଣ୍ୟ ଶେ ଗ୍ରାମିକାନ୍ତିଲି ଉତ୍ତର
ପ୍ରାଚୀତ୍ୟତ୍ତୁରୁଷ ରାଜ୍ୟରୁ କ୍ଷାଲାଶିଳ,
ଦେଶେ ଶବ୍ଦାନ୍ତରେ, ପ୍ରାଚୀତ୍ୟତ୍ତୁରୁଷ ହେଠାତ ତ୍ରିପିଲ
ମିଶ୍ରିତରେବେ, ରାଜମେଲିପ ଏହି ଦରିଦ୍ର
ପ୍ରମିଳି ଅଶିଳ ଯଥ ଗ୍ରାମରୁଦ୍ଧରୁଣି.

တာဒေသရှိ ပုဂ္ဂန်လွှာများကို ပြုပါ၏
လုပ်လွှာပုဂ္ဂန် ပုဂ္ဂန်လွှာများ ပုဂ္ဂန်လွှာများ
ပုဂ္ဂန်လွှာများ ပုဂ္ဂန်လွှာများ ပုဂ္ဂန်လွှာများ



კლემი გამოკვეთილი კართული ძეგლები

სეიმობ გამსახურება

და თვით უდაბნოსაც დავით-გარეჯი
ეწოდა.

აღნიშნული მონაცემები გავტკიცა-
დულია რა კომპლექსუსისა და
უფლება და დასალოების 25 ქმ. სიგა-
რძეზე უკცედეთა. გამოწვებულთა ეს კომპლექსუსის მიზნები 60-70 ქმ.
ის მანძილზე დოკუმენტი, სახელმ-
აღმოსავლეთს მიმართულებით, და უ-
კინებულინო არის შემცველ გორაკები
ში, რომელიც მტკრების დროისა
უზებს შორის არის მოუცულინი.
კუმთა ვითარებაში მონაცემების

შუეტერის ნაწილი დაზიანდა. საცემონ-
ტრიბუნი, გარეკვეული ნაწილი მთხოვს
ტრისა, კერძოდ ეკი ტარებისა — ღო-
რისი, ბერთუბნის, უდინონს, მი-
წამეთისა და ნათლისისცემის ეკლესი-
ები და სხვათა გამოჩერის იმის ფა-
რენტები თუ მთლიანი ნაწილი მი-
წამეთის ჭარსულის დიდებაზე მეტყველდ-
ენ.

კედლის მოსატულობის ის თავისებურება, რომელიც ბერთულობის გვერდება, რომსაც თურნული ინტერიერის შემცველი და მთელი მონასტრის კომპლექსისა ნართად საჭანალოდ შეტაცვლილი აკად. გიორგი ჩუბინიშვილის მიერ.

მე-13 საუკუნის მეორე ნაცვერიდან
დაწყებული ძველი ძველი ძველი გა-
რება გავრცელას ახდენს დაიმით-გარე-
ჯის მონასტრის ცხოვრებულებული-
ლოდან შემოსულია და, უფრო გვი-
ვთ, ოსმალების მიბრძანებისას განვითარებულ
ტელი თარაზით შევერცხდა ქართული
ხელოვნების კულტურა დაპრინცი-
პის განვითარება.

ରେଣ୍ଡା, ଡ୍ସକାଟା-ଗ୍ରାନ୍ଜ୍‌ରେ, ହିନ୍ଦୁଗର୍ବ୍‌ ପାର୍ଟି-
ଲୋବ୍ସ ବିଶ୍ୱାସିତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ହିନ୍ଦୁଗର୍ବ୍ ମନ୍ଦିରରେ ଥିଲା,
ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପାଠଗ୍ରାନ୍ତି ମିଶ୍ରଗ୍ରାନ୍ତରେ
ନେବାରେଇ, ଏହିପାଠର ଅଳ୍ପଗିଳନରେଇବେଳେ
ମଧ୍ୟରେଇଲା ଆଖିନ୍ଦିନା ଏବଂ ମିନବ୍ରାତରେଇ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପାଠରେଇବେଳେ ଆଖିନ୍ଦିନା
...ମରିବାକୁଣ୍ଠିତ କରିବାକୁଣ୍ଠିତ
ପିତୃତା କରିବାକୁଣ୍ଠିତ
ମନ୍ଦିରରେଇବେଳେ ଆଖିନ୍ଦିନା

ରୁ ଓ ମାତ୍ରାକୁ ରୂପିତ କରୁଥିଲୁ ଏହାରେ କିମ୍ବା
ପାଇଁ କାହାରୁଙ୍କାଳେ ଗୋଟିଏ III ବାରଠିଲୁ ଗୁ-
ମିଳିଜ୍ଵାଲୁଣ୍ଡା ଫ୍ରେଟା, ନେଟ୍ରନ୍ରୋଲୁଣ୍ଡା ଫ୍ରେଟା
ରାନ୍ଧାବୀର ମିଳିଜ୍ଵାଲୁଣ୍ଡା ଅର କିମ୍ବା, ଏବଂ ଏହା
ଦ୍ୱାରା, ରାନ୍ଧ ତାମାର ମ୍ରଜଣ ଫ୍ରେଟା ମିଳିବା
ଶେଷେବା, ରାନ୍ଧାବୀର ମିଳିଜ୍ଵାଲୁଣ୍ଡା ଅର
ରାନ୍ଧାବୀର ମିଳିଜ୍ଵାଲୁଣ୍ଡା ଅର କିମ୍ବା, ଏହାରେ
ରାନ୍ଧାବୀର ମିଳିଜ୍ଵାଲୁଣ୍ଡା ଅର କିମ୍ବା, ଏହାରେ

କୁଳାଙ୍ଗ, ରନ୍ଧ୍ରାମିଣ୍ଡପ୍ରାଚୀ ପାଇଁ ପାଇଁ ତଥାପି
ତୁମ୍ଭିରୀରୁ ଶାଖାମୂଳକାରୀ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଗାମିକ୍ଷେତ୍ରିଲୋକ
ଶିଖିଗୁରୀରୁ ରହନ୍ତାରୁ 105 ଟ. ନୀମିଲାଲାଲୀ
ଶାଶ୍ଵତ, ତାପଶ ରହନ୍ତାରୁ ଏହି କୁଳାଙ୍ଗ ମିଶ୍ରାଜୀବି
ନ୍ୟୂ, କେନ୍ଦ୍ର ରହନ୍ତାରୁ ଶାନ୍ତିଗାନ୍ଧୀବାହି କୁଳାଙ୍ଗ
ମିଶ୍ରାଜୀବି କୁଳାଙ୍ଗ, ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ცუნთრალურ ზაწილში მოთხოვებული დღის გარემოს ტაძარი საყოფალობრივა კედლის მიხატულობის შენიგაც. უკრაინის ზოგან პრემიონული, ზოგან კი კონტრასტული შექმება ისტატის ქადაგის გადასრუნველს აღასტენებს. ტაძარის ჩრდილო კედლის გვირგვება მესამ- ბისა და თამარის პირიტრეტებია გამოსახული. თამარის გამოსახვის ნიშნებით მტკიცდება, რომ იგი „კერ“ კი- დე და გაუზოგარი წარმოდგენილი და, მცველადამც, აღნიშვნული მხატვრობა 1186 წლამდე (ც. ი. მის გათხოვუ- ბაშიდე) უსრულებულა. საქართვლოში თამარ მეფის სახე ოთხ ფურცელში შე- მოჩერა მომდევ (ბერიაში, ბერი- უბაში, გარდამშე და ჭარწევაში). აქე- დან თამარი ამგვარი სახით შემოღვდ კარძისის ტაძარშია გამოსახულა.

მოთლივ თავისის სიმღერითა თუ
შექულობით გარდავთ, როგორც მო-
ხედრებთ და ცინებისაგრებთ, თითქმის
სამ საუკუნე ნახევარი იარსება. 1551
წელს საპატიოს შაპერი, თამაზია ში-
ნაგადცემთა ღალატის მოხებით მოა-
ხერხა გამოიქვაბულონ შეჭრა, შეი შე-
ხიზებული მეცნიერი მოსახლეობა ამზღვაცა
და მონასტრი მოლოდნად გაძრებდა.
ამ დროიდან გარდამ, როგორც მონას-
ტერება, თავისი აჩსებობა შეწყვი-
ტა.





ԵՐԵՒԱՆ ՏԱՐԱԾՈՂ

სოლომონ ბაზევიშვილი

ეს სახლი სამოცაინ წლებში ნაგები ქვიტყვირის თეთრი ზენობაა, რომელიც ბევრი საცულისხმო ფაქტისა და დასხახოვნებულ მომენტის შინება ჩენი კულტურული წარსულიდან. ის ერთ დროს ეკუთრიდულ ცნობილ კონგრესზე მეტად სა-ზოგადო მოღაწეებს ითან მეცნარებას. იგი დღესაც დგას თავის ადგილას, სოფელ კაიშვი.

1847 და 1848 წლებში ამ ოჯახის სტუმრები იყვნენ ცენობილი რუს მოგზაური — არქეოლოგი ა. ნ. მუხავავიოვი და გამოჩენილი ქართველოლო- გი მრი ბრისე. მათ ორივეს პეპულა უფროსი ვა- კი მიხეილი და ვლადი გზაკვლევად და ცაიშის სა- კარიერო ტარაში დაცულ სიძლველების, ადგი- ლობირი დაგელგებისა და არქეოლოგიური ნაშერ- ბის ამსახურად.

ეს ოჯახი იყო მუდმივი მასპინძელი დავით და
ეკატერინე დადანებისა, რომელთაც 1811-1848
წლებში ოთხ მცირებულოვანი ზოლი დაკარალეს
ცაშის კარის გარემონტი, ხოლო ერთადერთი ასეთი,
1848 წ. დაბადებულ სალმეგ (ზემდეგ მიუსატზე
გათხვილი), ალსაზოდელად მიხეილის დას მის
ცკე. ამ ძიაბანს მოჰყვა იჯახის ქიდვები უზრუ
შეტანის გარემონტი. მიხეილი, როგორც მარტვი-
ლის სასულიერო სახელმწიფოს კურსდამთავრე-
ბული, მღვდლად ეყუროთა და მალე ცაიშის საქ-
რებულო ტარის დეკანზი და სამთავრო კარის
მოძღვარი გახდა.

ამგარს ტრადიციულსა და გავლენიან სახლში,
1852 წ. დაიბადა ონა მეუნარგი, რომელიც აღწერ-
და და მაღალმა განათლებამ ახალი ეტაპის გა-
დამკურავის და განვითარების გამდიდრებას. იგი
ამ კუთხის ერთგარი კულტურული კერა შექნა,
სიიდანაც ვრცელდებოდა წერა-კოთხვა, ქართული
ენა, კულტურა და სიკანალი ქართული მწერ-
ლობდასმის; ზრდას აკვთ წევებოდა ამ კუთხის
სამთავრო მოძღვარის სამთხვევა; ამ სახლის იშვი-

၁၁၃

ათ და საკუპარელი სტუმარი იყო იმ ხანებში ზუგდიდის მართვის უფროსი, გამოქვეყნილი ქართველი კუთხით რაციონალური ირისთავი, ამ ხსირად ყოფილა სენაკის მართის უფროსსა ნაშეოფა შეკვეთში ნაშეოფა მეტარების — „სამეცნიერო და სვანეთის“ აკრორი კონკრეტული ბორობებით. აქვე დადიალენდნ კონკრეტული (გრ. დაინა), მისი ძალა კონსტანტინე, რომელიც ცაშშივება დაკრძალული, სალომე და აშილ მიურატება თავისი შეკილებით, დავითისა და ვაკერინის უფროსი ვაკე ნიკოლოზი, რომელმაც იმ განა შეკუნარგიასა და გასილ მაჩაბლის ჩერებით მამს დანატყვარი ქართველი ხელნაწერები მდიდარი ბიბლიოთეკა „ქართველთა შოთა რეზა ქედის“ განვითარებულ სახელმძღვანელო ბაზე დაგენერირებულ სახელმძღვანელო და მაშინდელი მოწინავე პრეზიდენტი შევერდა.

ეს მონაბა 1885 წლის გაზაფხულზე ი. ილია ჭავაგაძემ, როგორც წერა-კითხების საზოგადოების თავმჯდომარებრ, საქორთვე სცენო თვითონავე უკულიყო მეთაური იმ კომისიისა, რომელსაც ამ საგანგმურის ადგილზე ჩაბარება და თბილისში ჩამოტანა დაეკისრა. კომისიაში შედიონენ: ილია ჭავაგაძემ, დავით ერისონი, იონ მეტარეგა, ვა-სილ მაჩაბელი, გიგა ყიფშიძე, სახელნ ყიფიან და სიმონ ღლობორიძე, კომისიაშ პირველდ ჩაბარა გორგას საზაფხულო სასახლეში დაცული არქი-ვი, რომის სრული კატალოგი კომისიის ჩიმენ- ცვლამდე უკეთ შედეგი იყო წერტოლს. ამის შემდეგ კომისია ზუგდიდისაკენ გაემგზავრა იქუ-რი კოლექციის ჩაბარებლად. მუშაობის დასრუ-ლების შემდეგ კომისია და მასთან ილიას პატივ-საცემად შემატებული პიროვნებანა მეტარეგა

დაიკ დადინი, მექი ფულავა და სხვ. ითვა მეუნარგებით თავის სახლში მიწვია. მაგა გაუზრითის ბულუ ჟყვარი და იხილი ნაღიძი გაუმართეს სასურველ სტუმრებს, რომ აქაურ მკვიდრას დღემდეც არ დავიწყებიათ ილია ჭავჭავაძის მოსვლა და არც ეს ნაბეჭდი. ოთვილი ი. მეურნელარგა თავის მოკინებული წერს: „1885 წ., ჩოცა ილია წამოვიდა სამეგრელოს მთავრის ბაბლიონთვეს ჩასაბარებლად, ისე გამხინარულდა, რომ ბანძას, მექი ფულავასთან და ჩემთან ცაიშით სულ „ცერინონ-ფარინი“ იმღრან და უკრძალებულ გული იჯერათ“.

ილიას ეს სიბრძერა შემდეგ მოელ ამ მხარეზე გაერცელებულა, მაგრამ კველაზე უფრო დიდი სახსოვარი, რომელიც ილიას ამ სტუმრობას დაუტოვა აქაურ მკვიდრას, ხე არის ნაღიძის მერიელები, გაითხოხვების წუთებში ილიასაგნ ნაცვანია: „სამეგრელოში მოვედი და საქართველო ვნახეთ“. ონას მაგა მიხელი მეტად ალუფრთოვანებია ამ სიტყვებს და სტუმრების წახვლის შედეგს ხალხისთვის მიუმართავს:

„ოთა პატიონა და მურავა უავა ითვა, იცის,

„လွှဲလွှဲ ဓမ္မရေး ရွှေ ဒုက္ခာစာ ပါကြာ ဝေး၊ ဂီဇာ၊ တွေ စာရွေ ရှိ စံသာ ပါ အောင်ချုပ် ၂၃၁ ပါ စံဖွေဒါဝါဒ၊ အလာ နိုင်၏ အွေ့စွဲတော်ဝှက်၏ ဆလာမာတော်၏“

ხისტუანონის ი. მესტანგიასულ ფრანგულ თა-
ვების. აქ ისიც განახლებულია, რომ ამ პერიოდის
თარგმნის იღეა მით მთარგმელს ჯერ კიდევ 1877
წ. დაუბადა, როცა ის დიდ ურანგ მწერლი ვიქ-
ტორ ჰიუგოსთვის დარბაზობდა, სადაც საუბანო
ქერძოება, „საქართველოშე“, რუსთაველურ და მით
„ვეზუისტებისანზე“. ვ. ჰიუგოს მხოლოდ შორინია
გაუგონია რუსთაველი და მის პოემაზე კი წარ-
მოდგენა არა ჰქონია, რადაც ახლანგაზედ ქარ-
თვები სამყრისტორის გული ატყინა და იქვე გა-
დაწყიოტა, ისე დაუფლებოდა ურანგულ ენას რომ
შესძლებოდა რუსთაველის გენიალური ქმნილების
თარგმნა ვ. ჰიუგოს ენაში.

ରୂପିଣୀବାବୁଙ୍କ ମେନ୍ଦ୍ରାଳ ତ୍ରୈକଟର୍ ଏଲାକ୍‌ଗ୍ରେନ୍ ରୂପିଣୀବାବୁଙ୍କ ମେନ୍ଦ୍ରାଳ ହାତରେ
ବୁନ୍ଦା ଦା ବିନ୍ଦାରାଳ ମିନ୍ଦା ତାପଖିଲ୍‌ମାନାରିଳ ଲିଲା ଫାଂଗ
ଫାଂଗାଠିଲ ଓ ଅବାଲୁଗ୍ରେନ୍ ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ନେ
ଲୁହିଲୁହି ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ନେ
କିମ୍ବା ମିନ୍ଦାରିତିକ ଗାଗାଲାର ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ ରୁକ୍ଷ
ଲିଲା ଫିରିଲୁଗ୍ରେନ୍ ମାତ୍ର ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ
ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ
ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ
ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ ଶ୍ରେଣ୍ଟାର୍ଗ୍ରୋ

უშესაბათ სუტნერებს პოემის თარგმანა გვიჩვენელ
ენაზედაც. ამის შესახებ ერთ კერძო ბისათში
ი. მეუნარებისა სწერდა დ. ნიკოლაძეს, რომ — გე-
მანულ ენაზე უფრო ადვილი სათრგმნო ჟოურნალი
„ვეფხისტყაოსანი“ ვიღირე ფრანგულზე, რადგან
ქართული ფრაზა ფრანგულზე, იცვლება. და ვერ-
მანულში კი პირდაპირ გადატანის.

ამ სახლისა და ამ ოჯახის სასურველი სტუმარი
არ იყოს ნაკათვის რომელიც უადგენ მოვა

ეყვ გიორგი სურეთმა, რომელსაც თავის და
რომანის „გულანის“ პირველი თავში ამ წერა ამ
სახლის მიღმოვები როგორც სოფლის შუაგულო და
რომანისათვის აუცილებელი აღვილები. ამ თვე-
სის ხშირი სტუმძირი იყვნენ ნიკოლოზ, ია-
კობ ფარაონი (ფას), აე ხშირად ყოფილი
გაბრიელ ეპისკოპოსი, დიდებული მღიასანი აკაკი
1914 წ. პოეტმ ბალონ ასვალმა ამ თჯახეს აწ-
ვია გამოჩენილი რუსი პოეტი კ. ბალმონტი, რო-
მელმაც ონას თხვევა მისიან ურანგულ ენაშე გა-
დამოგმილი, „ვეფესისტუანისის“ სტრანაში ეგ-
უმებლარი, რათა გასაღებად გამოყენებია თავის
მიერ განხრასულ რუსულ თაჩქმანისათვის. თა-
ვაზიანა მასინებლმა ეს გამოუცემელი და ერ-
თადერთი ეგუმებლარი თავისი კოლოსალური ნა-
რობისა უყოფმონდ დაუთომ გრიფებს სტრანის
ცხადია, ღრმობით, და განხრასული საქმი
ბრწყინვალედ დაგვირჩვინება უსურვა. ეს ხელნა
წერი ამჟამად ბალმონტის არქივშია, იგი აცტორ
არ დაბრუნებია.

1912-19 წლებში სხვადასხვა დროს ამ სახით
სტუმრები იყენებოდნენ მთლიანი რიგი სამცურიორ ექს-
პრეზიდენტის ხელმძღვანელები, რომელთაც კი ა
კუთხში უმოგზაურინიათ. მაგალითთაც, ნეკო მარი
იოსებ ყიფშიძე ევგენიმე თაყავაშვილი, თელო სა-
ხევია, მრავალი რუსი და უცხოური მოგზაური
1912 წელს იონას ხანგრძლივო სტუმარი იყო ე
რაბელი მოგზაური რომანი, რომელმც აწერ
იმდროინდელი სამეცნიერო და პარიზში წიგნი-
გამოსცა. 1908 წ. ამ მოგზის სახელმისამართ
იყო რეპოლუციური მოძრაობასთან დაკავშირი
ბით ამ მხარეს ეხმანებოდა აღ. ყიფშიძე (ფრონც
ლი) — იონას სემინარიელი ამბანავი და თანამ-
კალმე.

900-ანი წლების შემდეგ აქ სხვადასტუკა დრო
დაკონდნენ იონასან ლიტერატურულ
ნიბით დაყავშირებული მწერლები და მოღვა
წევბი. როგორც დათარილებულან ჩანს, აქ დაუ
წერია იონა შეუნარებისა თავისი მონაბრუნები
და დაუშერებისა; აკეთ ამ მსახიობრზე, მსხვილ
მას გამოიჩინა უცხოური და ქართველ მწერალ
მონაბრუკა არიანთ სანიკორის წერილები.

ო მის დამატებული სახლი და დღემდე შენახულია გი მის
პირვანდელი სახით. ამაგამაც ის სახლის დანიშნულ
ლებას არ ასრულებს, უიგ არავინ ცხოვრის ძალა
გა წარი მას შემდგა, რაც ამ სიცოცხლით საკუთ
სახლს სიარენიდე და დუღილი დაუფლებაა. მაგ
რაც ამგარი წარსულის მქონე სახლთავის სიც
ცოცხლის კვლავ და დაზრუნება და ისიც უსრულ სხვ
გვარი მის დარღვეულ სახლში არია, არც ისე მძიმე
და განუხორციელებელი რო კ საჭრუნველია; არ
ი იქნება უსაცუდოო თუკი ახეთი სურვილი დ
იბადება. ამ ინცორმაციის შედეგნაც თავისთვის
მომზადება იმას, რომ ის სურვილი სადაც უკა
ჩასახულია და თუ მას განხორციელების შესაბ
ლებლობაც დაჟყვება, უთუოდ დიდად სასახ
გობლო იქნებოდა ხასპოთა საქართველოს არა მარ
ტო ამ კუთხისათვის, არამედ საერთოდ ქართულ
კულტურისთვისცა.

ნალის სურვილია, რომ ეს ასაღი ცეკვის მიზანი და გერმანიაში და ნაკრძალდა იქცეს — ატაროს მისი ხელი, ვინც აქ დაბადებულა, დავუკაცებულ მოქმედება და ქართულ მწერლაბაში, მოწინავი ზოგადოებაში და აევი გარდაცვლილა და დაკრძალულია. მეცხრამეტი საუკინის მეტყველი ნაცვრი ქართულ ლიტერატურაში ცნობილი მწერალი და საზოგადო მოღვაწე, ლიტერატურისა და მწერლის თა ცხოვრების მეტყველი, ქართველ პლუტარქეს წოდებული — ონა მეუნარგა, უმცვლად, დირნა ამ საქონარისა.

სარედაქციო კოლეგია: შ. გვინჩიძე (3/მგ. მდივანი), ი. გიგინეაშვილი, ს. დურმიშვილ
გ. სააკაშვილი, ი. ტაბალუა, ი. ციციშვილი, რ. ჩხეიძე, უ. ჯაფარიძე

Digitized by srujanika@gmail.com

რომელიაშიც შეიმოხვდო მახალუბი ავტორუბს არ უბრუნდებათ.

სალმინიტიკულია დასაბუმედად 16/X-57 წ. გამომც. № 186. ქალ. 9

Ежемесячный общественно-политический и литературно-художественный журнал „Дроша“ (на грузинском языке) Издательство ЦК КП Грузии



ხაგურაშო, კაკლის ხე იღიას ეზოში.

ფოტო ა. კოკოშაშვილისა

გარეკანის პირველ გვერდზე:
იღია გაეცავაძის პორტრეტი, შესრულებული საქართველოს ხერ ხანალხო მხატვარ უჩა ჯაფარიძის მიერ.
შეოთხე გვერდზე: შემოდგომა. ფოტოეტაზდა ჭ. სმირნოვისა

040486720
608200195

5.13 / 151

6.30 + 9141

